

BOLLETTINO UFFICIALE

2° SUPPLEMENTO ORDINARIO n. 28
DEL 17 OTTOBRE 2012
AL BOLLETTINO UFFICIALE n. 42
DEL 17 OTTOBRE 2012

SO 28

Il "Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia" si pubblica di regola il mercoledì; nel caso di festività la pubblicazione avviene il primo giorno feriale successivo. La suddivisione in parti, l'individuazione degli atti oggetto di pubblicazione, le modalità e i termini delle richieste di inserzione e delle successive pubblicazioni sono contenuti nelle norme regolamentari emanate con DPREg. n. 0346/Pres. del 9 novembre 2006, pubblicato sul BUR n. 47 del 22 novembre 2006. Dal 1° gennaio 2010 il Bollettino Ufficiale viene pubblicato esclusivamente in forma digitale, con modalità che garantiscono l'autenticità e l'integrità degli atti assumendo a tutti gli effetti valore legale (art. 32, L n. 69/2009).



Sommario Parte Prima Leggi, regolamenti e atti della Regione

Decreto del Presidente della Regione 8 ottobre 2012, n. 0202/Pres.

LR 7/2000, art. 19. Approvazione Accordo di programma tra la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e il Comune di Duino Aurisina avente a oggetto: "Conservazione e sviluppo dell'area denominata «Costa dei Barbari» con ripristino ambientale e storico".

pag. **2**



Parte Prima Leggi, regolamenti e atti della Regione

12_SO28_1_DPR_202_1_TESTO

Decreto del Presidente della Regione 8 ottobre 2012, n. 0202/Pres.

LR 7/2000, art. 19. Approvazione Accordo di programma tra la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e il Comune di Duino Aurisina avente a oggetto: "Conservazione e sviluppo dell'area denominata «Costa dei Barbari» con ripristino ambientale e storico".

IL PRESIDENTE

PREMESSO che:

- il 4 aprile 2009 la Regione ed il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare hanno stipulato il Protocollo d'intesa "Sviluppo sostenibile e promozione delle tecnologie a basse emissioni di carbonio", successivamente modificato con Atto sottoscritto il 12 ottobre 2010;
- tale Protocollo d'intesa ha per oggetto lo sviluppo di progetti pilota per la promozione dello sviluppo sostenibile e delle fonti energetiche rinnovabili nella Regione Friuli Venezia Giulia;

ATTESO che, ai sensi dell'articolo 2 del Protocollo, i progetti pilota sono finalizzati al perseguimento di una serie di obiettivi, fra i quali si richiama in particolare il seguente: "D) Promozione del turismo sostenibile nella zona costiera di Duino-Trieste";

ATTESO che, entro i termini previsti dall'articolo 4 del Protocollo, sono pervenute alla Regione diverse proposte progettuali, tra cui il progetto pilota "Conservazione e sviluppo dell'area denominata 'Costa dei Barbari' con ripristino ambientale e storico", presentato dal Comune di Duino Aurisina con specifico riferimento al sopra citato obiettivo D) con propria nota prot. n. 21412 di data 30 luglio 2009;

VISTO il già citato articolo 4 del Protocollo d'intesa, il quale prevede tra l'altro che per la realizzazione dei progetti pilota, previa positiva valutazione dei contenuti tecnici e finanziari degli stessi da parte del Ministero, con successivi atti e provvedimenti saranno definiti i rapporti tra la Regione e i soggetti beneficiari, anche facendo ricorso, ove opportuno, alla stipula di appositi accordi di programma;

ATTESO che con deliberazione n. 858 del 13 maggio 2011, la Giunta regionale ha confermato l'ammissibilità a finanziamento di alcuni dei progetti pilota, tra cui quello in argomento, già individuati con la deliberazione n. 1921/2009, tenuto conto delle decisioni del MATM e degli aggiornamenti nel frattempo intervenuti, e ha dato mandato ai competenti uffici di attivare le procedure istruttorie necessarie alla stipulazione di accordi di programma, conformemente alle previsioni del già richiamato articolo 4 del Protocollo;

VISTA la deliberazione n. 1829 del 7 ottobre 2011 con la quale la Giunta regionale ha:

- definitivamente confermato i progetti pilota, tra cui quello citato, tenuto conto degli aggiornamenti intervenuti e delle decisioni del Ministero;
- dato mandato agli uffici di procedere con le istruttorie necessarie alla stipulazione dei relativi accordi di programma;
- prenotato per le finalità della delibera l'importo di Euro 11.523.001,00 a carico dell'unità di bilancio 9.1.2.3420 - capitolo di spesa 2709 dello stato di previsione della spesa del bilancio pluriennale 2011-2013 e del bilancio per l'anno 2011;

CONSTATATO che la Direzione centrale ambiente, energia e politiche per la montagna, con la nota n.

prot. n. AMB.PO3/41394/B/10/AG/215 del 6 dicembre 2011, ha avviato la procedura per addivenire alla stipulazione dell'Accordo di programma con il Comune di Duino Aurisina per la realizzazione del progetto pilota "Conservazione e sviluppo dell'area denominata 'Costa dei Barbari' con ripristino ambientale e storico";

VISTA la deliberazione n. 69 del 30 aprile 2012, con cui la Giunta comunale di Duino Aurisina ha autorizzato il Sindaco, o suo delegato, a sottoscrivere l'Accordo;

VISTA la deliberazione della Giunta regionale n. 972 del 31 maggio 2012, con la quale il Presidente della Regione, o Assessore da lui delegato, è stato autorizzato alla stipulazione con il Comune di Duino Aurisina dell'Accordo di programma di cui sopra, dando atto che al testo potranno essere apportate modifiche non sostanziali;

VISTO l'Accordo di programma sottoscritto dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia e dal Comune di Duino Aurisina in data 5 settembre 2012, in conformità allo schema approvato rispettivamente dalla Giunta regionale e dalla Giunta comunale di Duino Aurisina con le due deliberazioni sopra richiamate;

RITENUTO pertanto di procedere all'approvazione del suddetto Accordo ai sensi dell'articolo 19, comma 6, della legge regionale 20 marzo 2000, n. 7;

DECRETA

1. Ai sensi dell'articolo 19, comma 6, della legge regionale 20 marzo 2000, n. 7, è approvato l'Accordo di programma per la realizzazione del progetto pilota "Conservazione e sviluppo dell'area denominata 'Costa dei Barbari' con ripristino ambientale e storico", sottoscritto dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia e dal Comune di Duino Aurisina in data 5 settembre 2012 e allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale.

2. Il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

TONDO

12_SO28_1_DPR_202_2_ALL1

ACCORDO DI PROGRAMMA

ai sensi dell'articolo 19 della L.R 20 marzo 2000, n. 7

per la realizzazione del Progetto pilota

"Conservazione e sviluppo dell'area denominata 'Costa dei Barbari' con ripristino ambientale e storico"

La **Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia**, nel prosieguito "Regione", rappresentata dall'Assessore regionale alle finanze, patrimonio e programmazione, ambiente, energia e politiche per la montagna Sandra Savino;

Il **Comune di Duino Aurisina**, nel prosieguito "Comune", rappresentato dal Sindaco, Vladimir Kukanja;

Premesso che:

- il 4 aprile 2009 è stato sottoscritto il Protocollo d'intesa "Sviluppo sostenibile e promozione delle tecnologie a basse emissioni di carbonio" (nel prosieguito "Protocollo"), tra la Regione ed il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (nel prosieguito "MATTM"), successivamente integrato dall'Atto modificativo del 12 ottobre 2010;
- ai sensi dell'articolo 4 del Protocollo (Piano esecutivo delle attività), entro i termini previsti, sono pervenute alla Regione diverse proposte progettuali, tra cui il Progetto pilota denominato "Conservazione e sviluppo dell'area denominata 'Costa dei Barbari' con ripristino ambientale e storico", presentata dal Comune con propria nota prot. n. 21412 di data 30 luglio 2009, dal costo complessivo pari a euro 1.670.000,00 euro (unmilione seicentotrentamila/00 euro);
- con deliberazione di generalità n. 1921 del 6 agosto 2009, la Giunta regionale ha preso atto delle proposte progettuali pervenute in merito al Protocollo stesso, ivi compresa quella in oggetto, accertandone l'ammissibilità, l'idoneità e l'impegno al cofinanziamento al 50% dei potenziali beneficiari;
- i progetti presentati e considerati ammissibili al cofinanziamento, tra cui quello in oggetto, sono stati trasmessi in data 11 agosto 2009, al MATTM per le valutazioni tecnico-finanziarie di competenza, in ossequio alle disposizioni di cui al già richiamato articolo 4 del Protocollo;
- il MATTM, con propria nota Prot. n. DRS-2009-0008607 del 13 ottobre 2009, ha ritenuto di condividere l'ordine di priorità assegnato ai progetti dall'Amministrazione regionale;
- il più volte citato articolo 4 prevede inoltre che per la realizzazione dei progetti pilota, previa positiva valutazione dei contenuti tecnici e finanziari degli stessi da parte del MATTM, con successivi atti e provvedimenti saranno definiti i rapporti tra la Regione e i soggetti beneficiari, anche facendo ricorso, ove opportuno, alla stipula di appositi accordi di programma;
- con deliberazione n. 858 del 13 maggio 2011, la Giunta regionale ha confermato alcuni dei progetti pilota, tra cui quello in oggetto, già individuati con la citata deliberazione n. 1921/2009, tenuto conto delle decisioni del MATTM e degli aggiornamenti nel frattempo intervenuti, e ha dato mandato ai competenti uffici di attivare le procedure istruttorie necessarie alla stipulazione di accordi di programma, conformemente alle previsioni del già richiamato art. 4 del Protocollo;
- nella nota Prot. n. 0011973 del 19 agosto 2011 il MATTM ha, in particolare, indicato la necessità di integrare il progetto in argomento con la previsione di:
 1. pannelli informativi sulle caratteristiche della flora e della fauna dell'area;



2. illuminazione con lampade a led e pannelli fotovoltaici sul percorso pedonale, per un valore di 25.000,00 euro, così come desumibile sulla base della già citata nota Prot. n. 0012332 del 5 settembre 2011;
- con deliberazione n. 1829 del 7 ottobre 2011, la Giunta regionale, tra l'altro, ha confermato i progetti pilota già individuati con la citata deliberazione n. 858/2011, tra cui quello in oggetto per un valore pari a € 1.695.000,00 (unmilione seicentonovantacinquemila/00 euro);
 - con nota prot. n. 28253 del 5 ottobre 2011 il Comune di Duino Aurisina si è impegnato ad inserire i lavori aggiuntivi richiesti dal Ministero con nota prot.n. 0011973 del 19 agosto 2011;
 - il Comune, con la nota prot. n. 2262 del 27 gennaio 2012 ha trasmesso l'aggiornamento dello Studio di fattibilità relativo al Progetto pilota, con il quale, in particolare:
 - è stata aggiunta una nuova fase progettuale (la numero 5) e sono stati rivisti i costi associati alla fase progettuale n. 1;
 - è stato confermato il costo complessivo del progetto, pari a euro 1.695.000,00 (unmilione seicentonovantacinquemila/00 euro), di cui il 50% a carico del Comune e il 50% a carico dei fondi statali;
 - il Comune, con la successiva nota prot n. 2425 del 30 gennaio 2012, ha altresì trasmesso l'aggiornamento del Piano esecutivo delle attività;
 - la Direzione centrale ambiente, energia e politiche per la montagna ha trasmesso, con nota prot. n. 4223 del 1° febbraio 2012, i documenti di aggiornamento del progetto pilota e del piano esecutivo delle attività sopra citati al MATTM, per le valutazioni dei contenuti tecnici e finanziari, ai sensi di quanto disposto dall'articolo 4 del Protocollo d'intesa in oggetto;
 - il MATTM, con nota prot. n SEC-2012-0002832 del 7 marzo 2012, ha preso atto delle modifiche e degli aggiornamenti progettuali proposti dal Comune di Duino;
 - rispetto alla disponibilità delle aree oggetto di intervento:
 - il Comune, con la nota prot. n. 23164 del 19 agosto 2011, ha specificato di non essere proprietario dell'area pcn 119/4 del CC di Aurisina, compresa nella zona su cui insiste l'intervento; relativamente a tale area il Comune di Duino Aurisina può esercitare le funzioni di cui all'articolo 4 della L.R. 22/2006 sul demanio marittimo con finalità turistico-ricreativa, essendo la citata particella pcn 119/4, classificata come "area demaniale con finalità turistico-ricreative" nel Piano di Utilizzazione del demanio marittimo con finalità turistico-ricreativa, approvato con la DGR n. 2254 del 21 settembre 2007 e successivamente modificato con la variante di cui alla DGR n. 1322 dell'11 giugno 2009, e pertanto ne può disporre per le finalità dell'intervento in oggetto;
 - in data 29 settembre 2011 il Comune di Duino Aurisina, in attuazione della deliberazione della Giunta Comunale n. 162 del 1° settembre 2010 e come previsto nel Progetto pilota dd. 30 luglio 2009, ha sottoscritto con "Servizio Turistico Sistiana – Società a responsabilità limitata" il contratto di cessione gratuita Rep. n. 3796 al fine di acquisire l'area denominata "Costa dei barbari", composta dagli immobili descritti in calce al contratto medesimo;
 - con riferimento all'intervento relativo al "Collegamento pedonale tra il centro di Sistiana e Sistiana mare", la cui sistemazione costituisce l'oggetto della nuova fase progettuale (la numero 5) del progetto pilota, il Comune con nota n. prot. 7040 del 16 marzo 2012 ha attestato l'uso pubblico della medesima in attuazione alla convenzione urbanistica Rep. n. 3211 del 12 ottobre 2006 stipulata tra il Comune e la Società SGP Sistiana Resort. Tale convenzione ai sensi dell'Art. 5 comma 11, prevede la cessione gratuita delle aree al Comune;

Visti il Progetto pilota "Conservazione e sviluppo dell'area denominata 'Costa dei Barbari' con ripristino ambientale e storico", costituito dalla Studio di fattibilità, e il Piano esecutivo delle attività, allegati rispettivamente sub A) e sub B) quali parti sostanziali e integranti del presente Accordo di programma;



Vista la deliberazione n. 69 del 30 aprile 2012, immediatamente eseguibile, con la quale la Giunta comunale di Duino Aurisina ha autorizzato il Sindaco, o suo delegato, a sottoscrivere il presente Accordo, conferendogli la facoltà di apportarvi le modifiche e integrazioni, di natura non sostanziale, eventualmente necessarie o opportune;

Vista la deliberazione giuntale n. 972 del 31 maggio 2012, con la quale la Giunta regionale ha autorizzato il Presidente della Regione, o suo delegato, alla stipula del presente Accordo, conferendogli la facoltà di apportarvi le modifiche e integrazioni, di natura non sostanziale, eventualmente necessarie o opportune;

Visto l'articolo 10, commi 71-82 della legge regionale 11 agosto 2011, n. 11 "Assestamento del bilancio 2011 e del bilancio pluriennale per gli anni 2011-2013 ai sensi dell'articolo 34 della LR 21/2007";

Visto il Decreto legislativo 12 aprile 2006 "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE";

Vista la legge regionale 31 maggio 2002, n. 14;

Visto l'articolo 19 della legge regionale 20 marzo 2000, n. 7;

Tutto ciò premesso, le Parti stipulano il seguente Accordo di programma:

Articolo 1

(Premesse)

1. Le premesse fanno parte integrante e sostanziale del presente Accordo di programma, di seguito denominato brevemente "Accordo".

Articolo 2

(Finalità generali)

1. Il presente Accordo è finalizzato a dare attuazione all'obiettivo programmatico generale di cui alla lettera D) dell'articolo 2 del Protocollo, "Promozione del turismo sostenibile nella zona costiera di Duino-Trieste".

Articolo 3

(Oggetto)

1. L'oggetto del presente Accordo è la realizzazione del Progetto pilota "Conservazione e sviluppo dell'area denominata 'Costa dei Barbari' con ripristino ambientale e storico" (codice CUP: B49B11000350005), che mira a preservare la fauna e la flora autoctone nonché a ripristinare antichi manufatti storici presenti nell'area, tramite la creazione di una riserva naturale usufruibile solamente per la balneazione.
2. Il progetto, descritto nei suoi contenuti tecnici nello Studio di fattibilità allegato sub A), è attuato attraverso la realizzazione delle seguenti Fasi:

Fase 1 - OPERE DI URBANIZZAZIONE PER LA RIQUALIFICAZIONE DELLA VIABILITA' URBANA E PER IL COLLEGAMENTO FUNZIONALE CON LA COSTA DEI BARBARI

1. ampliamento del sottopassaggio pedonale e realizzazione di nuova rampa per disabili;
2. completamento del marciapiede in prossimità del civico 27/1;
3. completamento del marciapiede lato Borgo San Mauro;
4. marciapiede dal nuovo innesto verso il belvedere;
5. realizzazione delle pensiline attese autobus;
6. flash semaforico incrocio tre noci.

Fase 2 - SISTEMAZIONE DEI PRINCIPALI PERCORSI PEDONALI E REALIZZAZIONE DI UN NUOVO PARAPETTO IN PIETRA CARSIKA

1. realizzazione di nuovo percorso pedonale bordo mare;
2. parapetto costituito da muro in pietra carsica;

3. opere di ingegneria naturalistica per il contenimento del terreno e la messa in sicurezza del sentiero esistente;

4. nuova linea di illuminazione al servizio dell'area.

Fase 3 - INTERVENTI DI MIGLIORAMENTO AMBIENTALE

1. realizzazione di nuovo vano per servizi igienici;
2. nuova linea fognaria a pressione;
3. linea d'impianto antincendio.

Fase 4 - INTERVENTI SU MANUFATTI STORICI

1. recupero funzionale del vano esistente in prossimità della località "due sorelle";
2. recupero funzionale delle strutture portanti a mare e non del pontile in cls ammalorato;
3. ripristino degli scivoli per il carico dei massi di marmo.

Fase 5 - SISTEMAZIONE DEL PERCORSO PEDONALE SISTIANA CENTRO – BAIA

1. recupero funzionale del percorso pedonale che dal centro di Sistiana conduce alla Baia di Sistiana per raggiungere per il tramite della costruenda strada pedonale - interna al comprensorio di Portopiccino - di raccordo al percorso pedonale della Costa dei Barbari.
3. Il progetto, del valore complessivo di euro 1.695.000,00 (unmilione seicentonovantacinquemila/00) è descritto negli elaborati allegati sub A) e sub B), recanti rispettivamente :

Allegato sub A):

- Elaborato del progetto pilota, comprensivo di relazione descrittiva, quadro economico, cronoprogramma delle singole fasi, descrizione delle voci lavori articolato per singole fasi, documentazione fotografica, planimetrie e sezioni varie;

Allegato sub B):

- Piano esecutivo delle attività.

Articolo 4

(Impegni e responsabilità delle Parti)

1. Il Comune si impegna a:

- a. presentare la documentazione riferita al Progetto pilota nei termini esposti dalla tabella che segue:

Documentazione da presentare	Termine di presentazione alla Regione		
Comunicazione delle generalità del responsabile comunale del progetto	entro	60 giorni	dalla data di pubblicazione del presente Accordo
Fase 1: progetto definitivo / esecutivo			
Fase 1: certificato di collaudo / regolare esecuzione delle opere			
Fase 2, 3, 4 e 5: progetto preliminare approvato			
Fase 2, 3, 4 e 5: progetto definitivo / esecutivo approvato e comprensivo delle eventuali autorizzazioni di legge	entro	120 giorni	

- b. implementare il progetto pilota, nella fase di sviluppo dei progetti relativi alle Fasi 2, 3, 4 e 5, con l'inserimento di pannelli informativi sulle caratteristiche della flora e della fauna dell'area, illuminazione con lampade a led e pannelli fotovoltaici sul percorso pedonale, come richiesto dal Ministero (nota prot. n. 0011973 del 19 agosto 2011) per un importo complessivo di € 25.000,00;
- c. avviare i lavori entro 24 (ventiquattro) mesi dalla data di concessione del finanziamento;
- d. realizzare gli interventi previsti dal progetto secondo le tempistiche riportate negli allegati sub A) e sub B);

- e. acquisire le autorizzazioni necessarie, ivi incluse quelle previste dal D.Lgs. 42/2004;
 - f. assicurare l'esatta, completa e tempestiva realizzazione degli interventi previsti dal Progetto pilota secondo quanto riportato negli elaborati allegati al presente Accordo, anche ricorrendo all'esercizio di opportune azioni di impulso;
 - g. assicurare l'ultimazione dei lavori entro 36 (trentasei) mesi dalla data di concessione del finanziamento;
 - h. presentare il certificato di collaudo/regolare esecuzione delle Fasi 2, 3, 4 e 5 entro 90 (novanta) giorni dalla data di ultimazione dei relativi lavori;
 - i. contribuire con risorse proprie al finanziamento degli interventi previsti dal Progetto pilota nella misura minima di euro 847.500,00 (ottocentoquarantasettemilacinquecento/00 euro), pari al 50% della spesa totale prevista già assentita dal MATTM;
 - j. farsi carico di ogni ulteriore onere che dovesse manifestarsi, portando ad un aumento della spesa di prevista di euro 847.500,00 (ottocentoquarantasettemilacinquecento/00 euro), dal quadro economico di cui al comma 3 dell'articolo 3;
 - k. assicurare il rispetto della normativa sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi della L. 136/2010 e successive modifiche ed integrazioni;
 - l. garantire il monitoraggio dello stato di attuazione del Progetto pilota, secondo le disposizioni del successivo articolo 6;
 - m. rendicontare le spese sostenute secondo le modalità stabilite al successivo articolo 6.
2. La completa ed esaustiva responsabilità sulla corretta attuazione del Progetto pilota resta a carico del Comune, che agisce in nome e per conto proprio nei sottostanti rapporti convenzionali ed è responsabile del coordinamento delle attività e dei rapporti con i soggetti firmatari delle relative convenzioni.
3. La Regione si impegna a:
- assumere l'impegno finanziario di Euro 847.500,00 (ottocentoquarantasettemilacinquecento/00) a favore del Comune per la realizzazione del Progetto pilota a valere sulla pertinente unità del bilancio regionale, secondo le modalità e le tempistiche stabilite al successivo articolo 5;
 - assicurare l'erogazione del finanziamento secondo le modalità e le tempistiche di cui al successivo articolo 5;
 - assicurare l'espletamento tempestivo di tutte le attività di competenza, ivi compresa la verifica della rendicontazione di spesa prodotta dal Comune.
4. Fermo restando quanto disposto dall'articolo 5 del Protocollo, la Regione è esente da ogni responsabilità nei confronti di terzi a qualsiasi titolo richiesta, per fatti o situazioni derivanti dall'attuazione del progetto pilota oggetto del presente Accordo.

Articolo 5 (Finanziamento)

1. Il valore complessivo del Progetto pilota è pari a 1.695.000,00 (unmilionesecentonovantacinquemila/00 euro), come riportato nel quadro economico, di cui all'allegato sub A) al presente Accordo.
2. Il finanziamento massimo destinato al Progetto pilota, disposto dalla Regione con fondi statali, è pari a Euro 847.500,00 (ottocentoquarantasettemilacinquecento/00) e comunque non superiore al 50% della spesa ritenuta ammissibile, ai sensi di quanto previsto dall'articolo 56 della L.R. 14/2002.
3. La Regione procede all'adozione del provvedimento di concessione della quota di finanziamento a proprio carico entro 45 (quarantacinque) giorni dalla presentazione dell'ultimo documento pervenuto fra i seguenti:
 - progetto definitivo/esecutivo della Fase 1;
 - progetto preliminare delle Fasi 2, 3, 4 e 5;



- certificato di collaudo / regolare esecuzione delle opere della Fase 1; i quali devono in ogni caso pervenire alla Regione nei tempi previsti dalla lettera a. del comma 1 dell'articolo 4.
- 4. Nel rispetto di quanto disposto dall'articolo 6 del Protocollo, la Regione procede all'erogazione delle risorse secondo le seguenti modalità:
 - il 95 % all'atto della concessione, fermo restando la disponibilità delle risorse statali;
 - il restante 5% entro 45 giorni dalla presentazione del certificato di collaudo delle opere ovvero dell'attestazione della regolare esecuzione delle Fasi 2, 3, 4 e 5, unitamente alla presentazione della documentazione prevista per la rendicontazione della spesa, ai sensi di quanto previsto dall'articolo 6 del presente Accordo, fermo restando quanto previsto dall'articolo 9, comma 2.
- 5. L'erogazione del saldo resta comunque subordinata all'approvazione degli atti formali di chiusura del progetto da parte del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare e alla disponibilità delle risorse statali.
- 6. La Regione esclude espressamente di assumere a proprio carico qualsiasi onere aggiuntivo rispetto all'importo del finanziamento concesso, fermo restando l'impegno del Comune ad assicurare la completa realizzazione del progetto secondo quanto previsto dal presente Accordo.

Articolo 6

(Verifica sullo stato di attuazione e rendicontazione dell'intervento)

1. Il Comune presenta periodicamente alla Regione una relazione sullo stato di attuazione del Progetto pilota entro il 31 luglio e il 31 dicembre di ogni anno, a partire da quello di pubblicazione dell'Accordo e fino alla conclusione delle attività progettuali, ivi comprese le procedure amministrativo-contabili.
2. Ai fini della rendicontazione del Progetto pilota si applicano le disposizioni di cui al comma 78 dell'articolo 10 della legge regionale 11 agosto 2011, n. 11.

Articolo 7

(Responsabili dell'Accordo)

1. Il responsabile dell'Accordo per la Regione è il Direttore pro-tempore del Servizio regionale competente per materia.
2. Il responsabile dell'Accordo per il Comune è il responsabile del procedimento.
3. Il responsabile dell'Accordo, di cui al comma 2, assume l'obbligo di:
 - a. seguire la realizzazione del progetto, promuovendo ogni fase necessaria alla completa attuazione dello stesso;
 - b. fornire alla Regione, di propria iniziativa o su richiesta, ogni informazione necessaria ed opportuna sullo stato di realizzazione delle relative attività;
 - c. curare la puntuale presentazione della relazione periodica di cui al comma 1 dell'art. 6;
 - d. evidenziare eventuali motivi che non consentono il raggiungimento degli obiettivi riferiti alle singole fasi del Progetto pilota;
 - e. rilevare eventuali ostacoli amministrativi o tecnici che non consentono di rispettare il cronogramma delle attività previste;
 - f. presentare proposte e iniziative di impulso da assumere al fine di superare gli ostacoli medesimi.

Articolo 8

(Proroghe e rispetto dei termini)

1. Il Comune può chiedere la proroga dei termini di inizio ed ultimazione dei lavori, individuati rispettivamente alla lettera b. ed e. del comma 1 dell'articolo 4, mediante apposita istanza scritta, debitamente motivata e dovuta a cause non imputabili al Comune medesimo, da presentare alla Regione almeno 30 giorni prima della scadenza del termine interessato, pena il mancato accoglimento della stessa e la conseguente applicazione dei commi 2, 3 e 4. Il riscontro alla richiesta

di proroga avviene mediante l'emanazione di apposito provvedimento del Direttore del Servizio regionale competente che, in caso di accoglimento, fissa la nuova scadenza.

2. In caso di mancato rispetto del termine di inizio dei lavori, entro i 60 giorni successivi alla scadenza del termine medesimo il Comune può presentare una proposta di rinegoziazione del presente Accordo finalizzata alla ridefinizione delle tempistiche di inizio ed ultimazione dei lavori.
3. In caso di mancato rispetto del termine di ultimazione dei lavori, il Comune può presentare l'istanza di cui al comma 5 dell'articolo 68 della L.R. 14/2002 entro i 60 giorni successivi alla scadenza del termine medesimo.
4. Qualora il Comune non provveda agli adempimenti di cui ai commi 2 e 3 nel termine previsto di 60 giorni, la Regione considererà l'iniziativa non realizzata e pertanto procederà alla revoca del finanziamento concesso ai sensi del successivo articolo 9.

Articolo 9

(Revoca e riduzione del finanziamento)

1. Il finanziamento concesso è revocato nel caso di mancata realizzazione dell'iniziativa o di modifica sostanziale della stessa, tale da renderla non più rispondente alle finalità e agli obiettivi del Progetto. La Regione può rilevare in qualunque momento la sussistenza di tali presupposti per la revoca sulla base della documentazione presentata dal Comune inclusi, in particolare, le relazioni periodiche di cui al comma 1 dell'art. 6 ed i certificati di collaudo/regolare esecuzione di cui alle lettere a. ed f. del comma 1 dell'art. 4.
2. Il finanziamento concesso è ridotto in misura proporzionale alla spesa ritenuta ammissibile a rendiconto, purché sia accertato il mantenimento degli obiettivi e delle finalità originari, nei seguenti casi:
 - a) quando il progetto viene realizzato parzialmente;
 - b) quando la spesa rendicontata risulta inferiore alla spesa ammissibile a finanziamento, tenuto conto delle eventuali variazioni approvate.

Articolo 10

(Vincolo di destinazione, ispezioni e controlli)

1. Il Comune ha l'obbligo di mantenere il vincolo di destinazione dei beni oggetto dell'intervento a decorrere dalla data di collaudo o del certificato di regolare esecuzione dei lavori per la durata di 5 anni.
2. Il Comune trasmette alla Regione, entro il 1° marzo di ogni anno, una dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà attestante il rispetto del vincolo di cui al comma 1.
3. In qualsiasi momento, la Regione può procedere a verifiche ispettive e controlli, anche in loco, ai sensi dell'articolo 44 della L.R. 7/2000.
4. L'inosservanza dell'obbligo di mantenere il vincolo di cui al comma 1 comporta la revoca del finanziamento concesso dalla Regione e la conseguente restituzione da parte del Comune della somma erogata, secondo le modalità di cui alla L.R. 7/2000.

Articolo 11

(Controversie)

1. Qualsiasi controversia derivante dal presente Accordo verrà deferita al giudizio di un collegio arbitrale composto da un membro in rappresentanza di ciascuna delle parti interessate, più un presidente nominato, in caso di mancata designazione unanime delle parti, dal Presidente del Tribunale di Trieste.

Articolo 12

(Domicilio legale)

1. La Parti eleggono domicilio legale ognuno presso la propria sede in Trieste, e precisamente:
 - la Regione, in Piazza dell'Unità d'Italia n. 1, 34121 - Trieste;
 - il Comune, in Via Aurisina Cave n. 25, 34011- Aurisina, Trieste.

Articolo 13

(Disposizioni generali)

1. Il Comune deve garantire il rispetto della disciplina comunitaria in materia di aiuti di stato, con particolare riferimento agli aiuti di importanza minore "*de minimis*" e agli aiuti esentati ai sensi del regolamento (CE) n. 994/1998 del Consiglio, del 7 maggio 1998, e successive modifiche, e della normativa nazionale e regionale in materia di appalti pubblici, in particolare sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi della L. 136/2010 e successive modifiche ed integrazioni.
2. L'Accordo può venire modificato o integrato per concorde volontà delle Parti secondo le procedure di cui all'articolo 19 della L.R. 7/2000, sempre nel rispetto del quadro generale definito dal Protocollo.
3. Per quanto non previsto espressamente nel presente Accordo saranno osservate, in quanto applicabili, le disposizioni vigenti per l'Amministrazione regionale in casi analoghi, con particolare riferimento alle leggi regionali 14/2002, 7/2000, 21/2007 e al D.Lgs. 163/2006.

Articolo 14

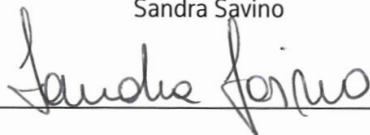
(Durata e decorrenza dell'Accordo)

1. Il presente Accordo entra in vigore dalla data di pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione del decreto del Presidente della Regione della sua approvazione e ha durata sino alla completa realizzazione dell'opera oggetto dell'Accordo, comprensiva della chiusura della fase di rendicontazione della stessa.

Il presente atto, composto da 8 (otto) pagine e di n. 2 (due) allegati, è redatto e sottoscritto in 2 (due) originali, a un unico effetto, a uso delle Parti.

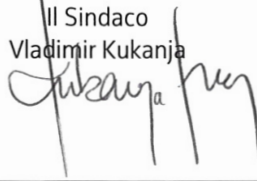
Letto, firmato e sottoscritto:

per la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
L'Assessore regionale alle finanze,
patrimonio e programmazione, ambiente, energia
e politiche per la montagna
Sandra Savino



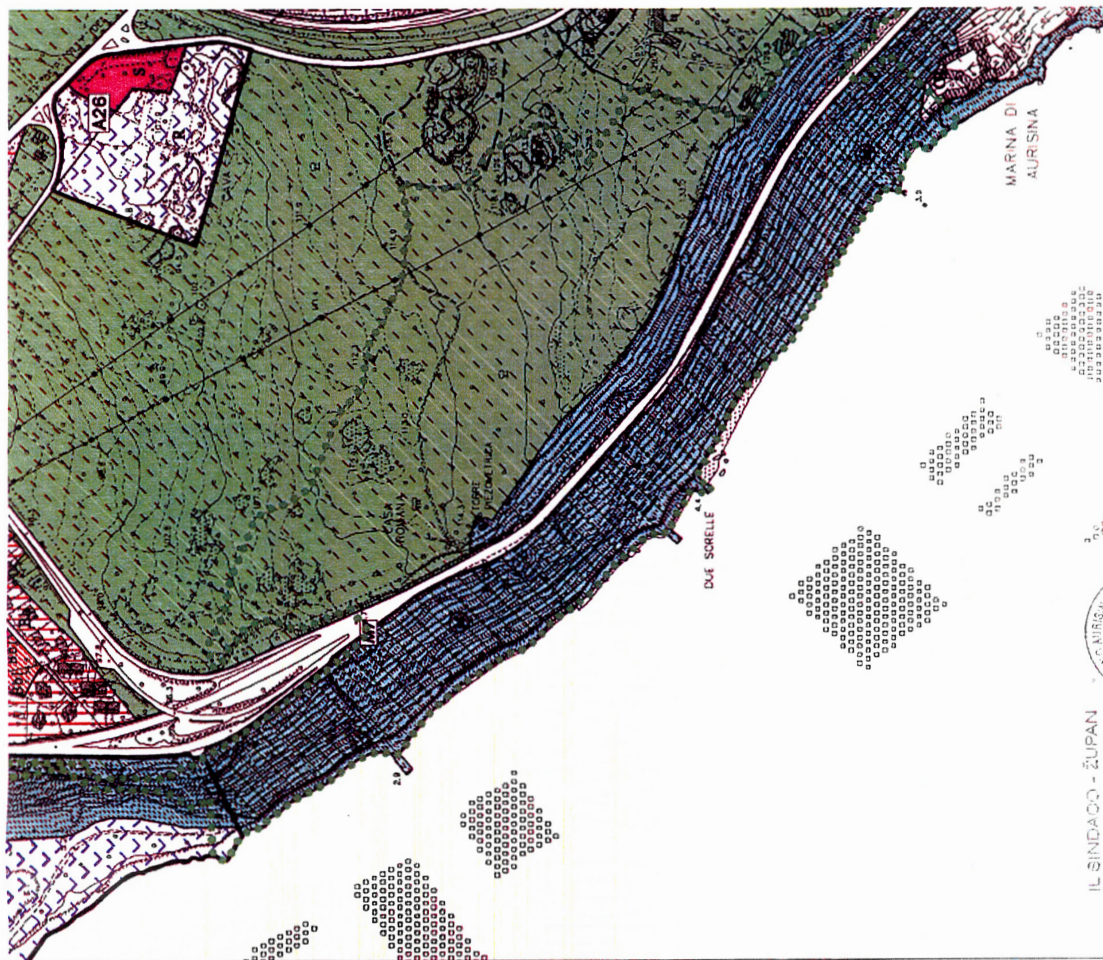
Trieste, - 5 SET. 2012

per il Comune di Duino Aurisina
Il Sindaco
Vladimir Kukanja



Duino-Aurisina, - 5 SET. 2012

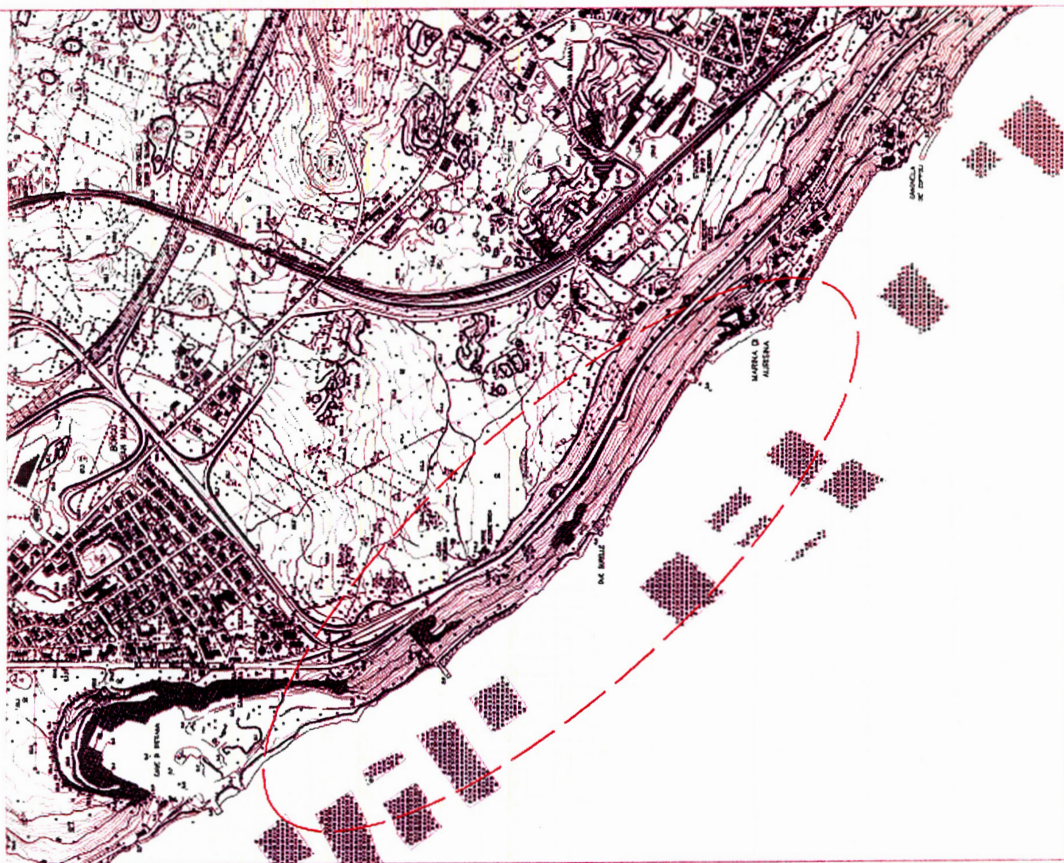
10



IL SINDACO - ZUPANI
Comm. Giorgio SET

Handwritten signature and initials.

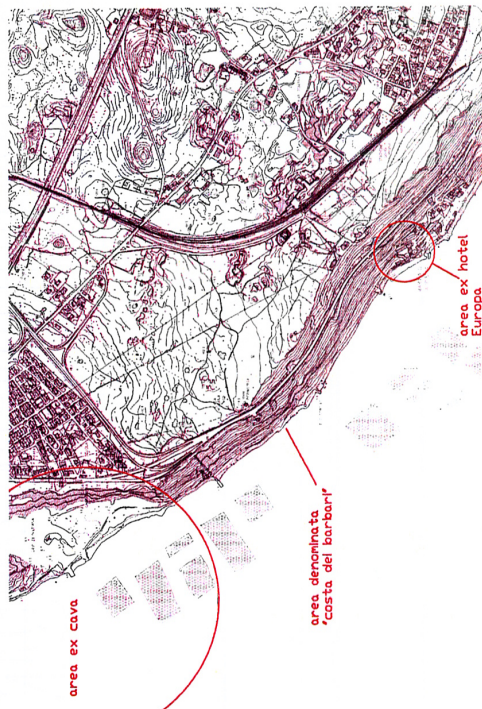
INQUADRAMENTO GENERALE - SCALA 1:5000



L'area denominata "Costa dei Barbari" è situata a Sud-Sud Ovest nel territorio del Comune di Duino Aurisina.



Trattasi di un tratto di costa di circa 136.000 m² tra la frazione di Sistiana e in particolare l'ex cava interessata da un progetto turistico-insediativo che comprenderà alberghi ed abitazioni turistiche (si veda la scheda allegata) e marina di Aurisina, in particolare l'ex Hotel Europa, per anni abbandonato, già sede della scuola alberghiera regionale ora in fase di ristrutturazione finalizzato al recupero e realizzazione di numerosi piccoli appartamenti per vacanze.



IL SINDACO - ZUPAN
GIANFRANCESCO

[Signature]



Il tratto di costa è lungo circa 1500 metri ed è caratterizzato da una splendida costa completamente integra dal punto di vista ambientale, ora di proprietà privata ma che dal 2009 con una convenzione passerà al comune di Duino Aurisina. In essa sono presenti antichissimi scavi, utilizzati dai romani per far scorrere fino al mare i marmi e le colonne scavate nelle storiche cave sovrastanti, che presentano a tutt'oggi resti di opere di banchinamento utili ad imbarcare e caricare la famosa pietra di Aurisina.

Per la tutela integrale dell'area, anche mirata a preservare la fauna e la flora autoctona, il Comune intenderebbe creare una riserva naturale che possa essere usata solo per la balneazione. Gli interventi a ciò finalizzati prevedono:

- Realizzazione di nuovi marciapiedi per il collegamento funzionale tra l'edificio di borgo San Mauro e la Costa dei Barbari.
- Riqualificazione dell'esistente sottopasso, con l'adeguamento al superamento delle barriere architettoniche.
- Realizzazione delle nuove piazzole di sosta per le fermate dell'autobus con le relative pensiline.
- Rifacimento della rete di illuminazione ed ampliamento della rete idrica per la realizzazione della linea antincendio nella Costa dei Barbari.
- Muretto in pietra a secco avente una duplice funzione: separare la zona usufruibile dai bagnanti con la scarpata che scende dalla soprastante strada statale 14 e impedire escursioni sulle falesie;

[Signature]

[Signature]

[Signature]

- La creazione di un sentiero-passeggiata lungo il muretto in pietra a secco per collegare i due insediamenti turistici;
- Il ripristino dei manufatti storici che servivano per imbarcare e caricare massi di marmo dalle sovrastanti cave romane;
- Il ripristino della storica parte a mare banchinata, che potrebbe essere usata per attracco di imbarcazioni turistiche;
- Gli unici manufatti previsti dovrebbero essere rappresentati dai necessari servizi igienici al servizio dei bagnanti e dei visitatori, da collocare agli estremi del percorso.

Il tutto con una previsione di spesa di circa 1.600.000-1.700.000 euro

L'area in oggetto dal punto di vista urbanistico ricade nella zona di piano "Aree di tutela della complessità degli ecosistemi naturalistici (F2a)" con la presenza di "Vegetazione mediterranea"; la finalità nelle "aree di tutela della complessità degli ecosistemi naturalistici" è quella di perseguire la conservazione del suolo, del sottosuolo, delle acque, della flora e della fauna, ed il mantenimento o la ricostituzione delle predette componenti e di adeguati equilibri tra di essi, in particolare adoperandosi al fine di rallentare le dinamiche in atto, che stanno portando alla tendenziale scomparsa di taluni habitat, quali la landa carsica ed il prato da sfalcio.

L'area in oggetto inoltre è vincolata paesaggisticamente ai sensi del D.lgs 42/2004 ed è compresa nella perimetrazione dell'Area protetta dalla Regione FVG ("Siti della Rete Natura 2000" - Sic e Zps) "Direttive 79/409/CEE e 92/43/CEE Rete NATURA 2000 - CARSO TRIESTINO E GORIZIANO - Sito di importanza comunitaria (SIC) e Zona di protezione speciale (ZPS) - IT3340006, Sito di tipo "C" (SIC e ZPS coincidenti)" e nella "Zona di protezione speciale -ZPS- AREE CARSCICHE DELLA VENEZIA GIULIA, art. 4 della Direttiva 79/409/CEE, Sito della Rete NATURA 2000 di tipo F (ZPS che contiene SIC) con codice IT3341002, art. 3 della Direttiva 92/43/CEE".

Quadro economico

Opere per la riqualificazione della viabilità urbana e per il collegamento funzionale con la Costa dei Barbari	Euro	650.000
Sistemazione dei percorsi principali e realizzazione muro a secco	Euro	357.500
Interventi di miglioramento ambientale	Euro	296.000
Interventi su manufatti storici	Euro	194.000
Sistemazione del percorso pedonale Sistiana centro - Baia	Euro	197.500
Totale previsione di spesa	Euro	1.695.000



IL SINDACO - ŽUPAN
c.c.p. 030/10 RET

[Handwritten signature]

CRONOPROGRAMMA DELLE SINGOLE FASI

FASE 1

OPERE DI URBANIZZAZIONE PER LA RIQUALIFICAZIONE DELLA VIABILITA' PEDONALE E PER IL COLLEGAMENTO FUNZIONALE CON LA COSTA DEI BARBARI

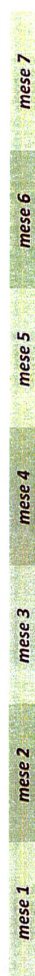
Tempi di realizzazione
6 mesi



FASE 2

SISTEMAZIONE E MESSA IN SICUREZZA DEI PERCORSI ESISTENTI E REALIZZAZIONE DI PERCORSI LUNGO LA COSTA

Tempi di realizzazione
7 mesi



FASE 3

INTERVENTI DI MIGLIORAMENTO AMBIENTALE

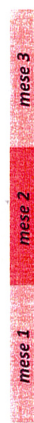
Tempi di realizzazione
4 mesi



FASE 4

INTERVENTI DI RECUPERO SU MANUFATTI STORICI ESISTENTI

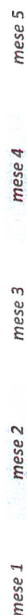
Tempi di realizzazione
3 mesi



FASE 5

SISTEMAZIONE DEL PERCORSO PEDONALE SISTIANA CENTRO - BAIÀ

Tempi di realizzazione
5 mesi



IL SINDACO ZUPAN
DANILO GIOIELLO RET

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

SISTEMAZIONE DEI PRINCIPALI PERCORSI PEDONALI E REALIZZAZIONE DI UN NUOVO PARAPETTO IN PIETRA CARSCICA

LAVORI PREVISTI NELLA FASE 2

- 1 realizzazione di nuovo percorso pedonale bordo mare con pannelli informativi e lampade a led alimentate da pannelli fotovoltaici
- 2 parapetto costituito da muro in pietra carsica
- 3 opere di ingegneria naturalistica per il contenimento del terreno e la messa in sicurezza del sentiero esistente
- 4 nuova linea di illuminazione a servizio dell'area

descrizione delle voci		u.m.	quantità
1	scavo per rifacimento marciapiede e trasporto a discarica del materiale di risulta h=40 cm	mc	250,00
2	maglieri oneri di scavo per la presenza di rocce	mc	150,00
3	riporto e compattazione in opera per la realizzazione della massicciata h=30 cm	mc	250,00
4	disfondazione del parapetto in pietra	mc	15,00
5	disfondazione del parapetto in pietra	mc	220,00
6	realizzazione di muro in pietra carsica dello spessore minimo di cm 40 e h=100	mc	270,00
7	fornitura e posa di acciai per cementi armati tipo Fe40K	kg	10000,00
8	fornitura e posa di cemento per la preparazione di malte e masselli	m	10,00
9	costante di scavo per la rigatura per le acque meteoriche	n	10,00
10	tipi chiusi in ghisa per la copertura dei pozzi di dispersione	n	10,00
11	fornitura e posa di cemento in acciaio	ml	200,00
12	fornitura e posa di elementi di contenimento terreno in pali di legno infissi nel terreno h=7m (trattati)	ml	100,00
13	realizzazione di nuovo parapetto in pietra carsica	ml	100,00
14	realizzazione di nuovo cancello a linea elettrica per i nuovi corpi di illuminazione pubblica nel muro in pietra	ml	1000,00
15	legno a cappatura alberi e cespugli	a.c.	1,00
16	fornitura e posa di terreno arboreo e fitto semina	mc	150,00
17	fornitura e posa di pilini e pali supporto per segnaletica paesaggistica	mq	750,00
18	fornitura e posa di segnaletica	n	20,00
19	pozzi di lapide in cm 40x40	n	12,00
20	pozzi di lapide in cm 40x40	n	12,00
21	tipi di cavi per ricoprire le tubazioni in PVC	m	10,00
22	tipi di cavi per ricoprire le tubazioni in PVC	mq	800,00
23	tipi di cavi di corrente per l'alimentazione dei corpi illuminanti e pannelli fotovoltaici	mc	200,00
24	tipi di corpi illuminanti incassati e schermati antiabbagliamento, pannelli fotovoltaici	ml	1000,00
25	tipi di corpi illuminanti incassati e schermati antiabbagliamento, pannelli informativi e lampade a led	n	100,00
26	massa in sicurezza della scala e rivestimento in pietra delle sole pedate	ml	200,00
50	oneri relativi alla sicurezza cantiere pari al 3%	mq	100,00
100	spese tecniche oneri di progettazione e d.l. pari al 7%		
TOTALE COMPLESSIVO FASE 2			357.500,00 €

IL SINDACO - ŽUPAN
GORDO GIORDIET



Handwritten signature in purple ink.

Handwritten signature in purple ink.

Handwritten signature in purple ink.

INTERVENTI DI MIGLIORAMENTO AMBIENTALE

LAVORI PREVISTI NELLA FASE 3

- 1 realizzazione di nuovo vano per servizi igienici
- 2 nuova linea fognaria a pressione
- 3 linea di impianto antincendio

descrizione delle voci		u.m.	quantità
1	scavo per formazione delle opere di fondazione e dell'intercapedine armata dei servizi igienici	mc	55,00
2	magiori oneri di scavo per la presenza di roccia	mc	50,00
3	realizzazione di fondazione in ferro per la realizzazione della massicciata h= 30 cm	mc	100,00
4	disegnare	mc	1,00
5	dis. fondazione	mc	15,00
6	dis. elevazione e solaio di copertura	mc	10,00
7	realizzazione di intonaci e rivestimenti ceramici interni ai nuovi servizi igienici	mq	30,00
8	realizzazione di intonaci e rivestimenti ceramici interni ai nuovi servizi igienici	mq	50,00
9	fornitura e posa di linee idrauliche e di scarico a servizio dei nuovi locali	a.c.	10,00
10	fornitura e posa di linee idrauliche e di scarico a servizio dei nuovi locali	mq	10,00
11	fornitura e posa di serramenti in acciaio per le porte e le finestre	mq	8,00
12	fornitura e posa di accessori e sanitari per i due servizi igienici	a.c.	2,00
13	realizzazione di rivestimento dei muri in pietra carsica dello spessore minimo di cm 30	mc	10,00
14	fornitura e posa in opera di griglie per la raccolta delle acque meteoriche	kg	1500,00
15	condotte di scarico per la copertura dei pozzi di tipo F444K	ml	2,00
16	po. chiusari in ghisa per la copertura dei pozzi di tipo F444K	n	2,00
17	po. chiusari in ghisa per la copertura dei pozzi di tipo F444K	ml	2,00
18	po. chiusari in ghisa per la copertura dei pozzi di tipo F444K	ml	6,00
19	fornitura e posa di panchine in legno	n	4,00
20	realizzazione di impianto elettrico a servizio della linea elettrica per i servizi igienici	a.c.	1,00
21	taglio e capatura alberi e cespugli	a.c.	1,00
22	fornitura e stesura di terreno vegetale	mc	15,00
23	fornitura e posa di essenze arboree e idrosemina	mq	50,00
24	fornitura e posa di pianti e pali supporto per segnaletica passagistica	n	5,00
25	disegnare	n	1,00
26	pozzetti di ispezione in dis. dim cm 50x50	n	2,00
27	scavo per la successiva posa di linea di fognatura in polietilene PEAD dn 80	mc	100,00
28	fornitura e posa in opera di linea delle acque nere in PEAD dn 80	ml	800,00
29	ipo tubazione PVC per posa di linea antincendio	ml	800,00
30	ipo di sabbia per ricoprire le tubazioni in PVC	mc	50,00
31	ipo di cavi di corrente per alimentazione dei corpi illuminanti	ml	10,00
32	fornitura e posa in opera di impianto antincendio	n	5,00
50	oneri relativi alla sicurezza cantiere pari al 3%	n	20,00
100	spese tecniche_oneri di progettazione e d.i. pari al 7%		
TOTALE COMPLESSIVO FASE 3			296.000,00 €



IL SINDACO - ZUPAN
comm. Giorgio Riet

Handwritten signatures and initials in purple ink, including a large signature and several smaller ones.

INTERVENTI SU MANUFATTI STORICI

LAVORI PREVISTI NELLA FASE 4

- 1 recupero funzionale del vano esistente in prossimità della località "due sorelle"
- 2 recupero funzionale delle strutture portanti a mare e non del pontile in cls ammalorato
- 3 ripristino degli scivoli per il carico dei massi di marmo

descrizione delle voci		quantità
1	scavo per rifacimento intercapedine e marciapiede attorno al vano	20,00
4	maggiori oneri di scavo per la presenza di roccia	5,00
5	fornitura e posa di materiale inerte per la realizzazione di massicciata e ribombanti	100,00
	realizzazione di intonaci e rivestimenti ceramici all'interno del vano	50,00
	fornitura e posa di serramenti metallici a chiusura dei fori porta e finestra	4,00
	realizzazione di opere murarie in cls	1,00
	fornitura e posa di ascensori e sanitari per il recupero del vano quale servizio igienico pubblico	1,00
8	ripristino del cls ammalorato delle strutture del pontile in cls	1,00
9	rinforzo fondazionale delle strutture a mare del pontile	1,00
10	realizzazione del nuovo impalcato sul pontile a mare	180,00
11	fornitura e posa di acciai per cerniere armati tipo Fab44K	5000,00
	fornitura e posa di acciai per scalette a mare	200,00
24	fornitura e posa di piccoli blocchi di cemento	120,00
25	fornitura e posa di piccole bitte per l'ormeggio temporaneo di piccole imbarcazioni	5000,00
34	taglio e capatura alberi e cespogli	1,00
35	fornitura e stesura di terreno vegetale	1,00
36	fornitura e posa di essenze arboree e idrosemina	30,00
38	fornitura e posa di pinti e pali supporto per segnalatica paesaggistica	100,00
23	fornitura e posa in opera di pavimentazione di colpesto eseguita con l'uso di pietra di aurisina	5,00
50	oneri relativi alla sicurezza cantiere pari al 3%	200,00
100	spese tecniche, oneri di progettazione e d.l. pari al 7%	
TOTALE COMPLESSIVO FASE 4		194.000,00 €

IL SINDACO - ŽUPAN
comm. Giorgio RET



Handwritten signatures and initials in purple ink.

interventi di miglioramento ambientale, percorsi pedonali e arredo urbano - lato Nord

1		sistemazione strada pedonale di accesso al mare - intervento di pulizia dai rifiuti; - creazione cancello pedonabile; - posa tabelle informative in legno; - posa conduttura a fini antincendio ai fini della sicurezza		
2		sistemazione strada pedonale di accesso al mare		
3		- intervento di pulizia dai rifiuti - posa sotto traccia della tubazione esistente; - posa pozzetti; - posa conduttura a fini antincendio ai fini della sicurezza - posa tabelle informative in legno		
4		sistemazione scale di accesso al mare		
5		- verifica di idoneità statica; - eliminazione ferri affioranti e rete strappata; - rivestimento delle pedate ed alzate in pietra; - realizzazione parapetti in legno; - posa conduttura a fini antincendio ai fini della sicurezza;		
6				
7		sistemazione sentiero pedonale fronte mare		
8				
9		- intervento di ripristino delle parti di sentiero crollate; - verifica idoneità statica del muretto esistente a lato del sentiero e messa in sicurezza dello stesso; - intervento di difesa idraulica del sentiero nei punti più esposti; - realizzazione parapetti in legno; - realizzazione muretto a delimitazione del bosco; - posa banchine in legno; - posa tabelle informative in legno; - posa conduttura a fini antincendio ai fini della sicurezza; - rimozione rifiuti;		
10				



IL SINDACO - ZUPAN
comm. Giorgio RET

[Signature]

[Signature]



IL SINDACO - ŽUPAN
comm. Giorgio BZT

A handwritten signature in purple ink, likely belonging to the Mayor (Sindaco) or Mayor (Župan) mentioned in the text above. The signature is stylized and written in a cursive script.

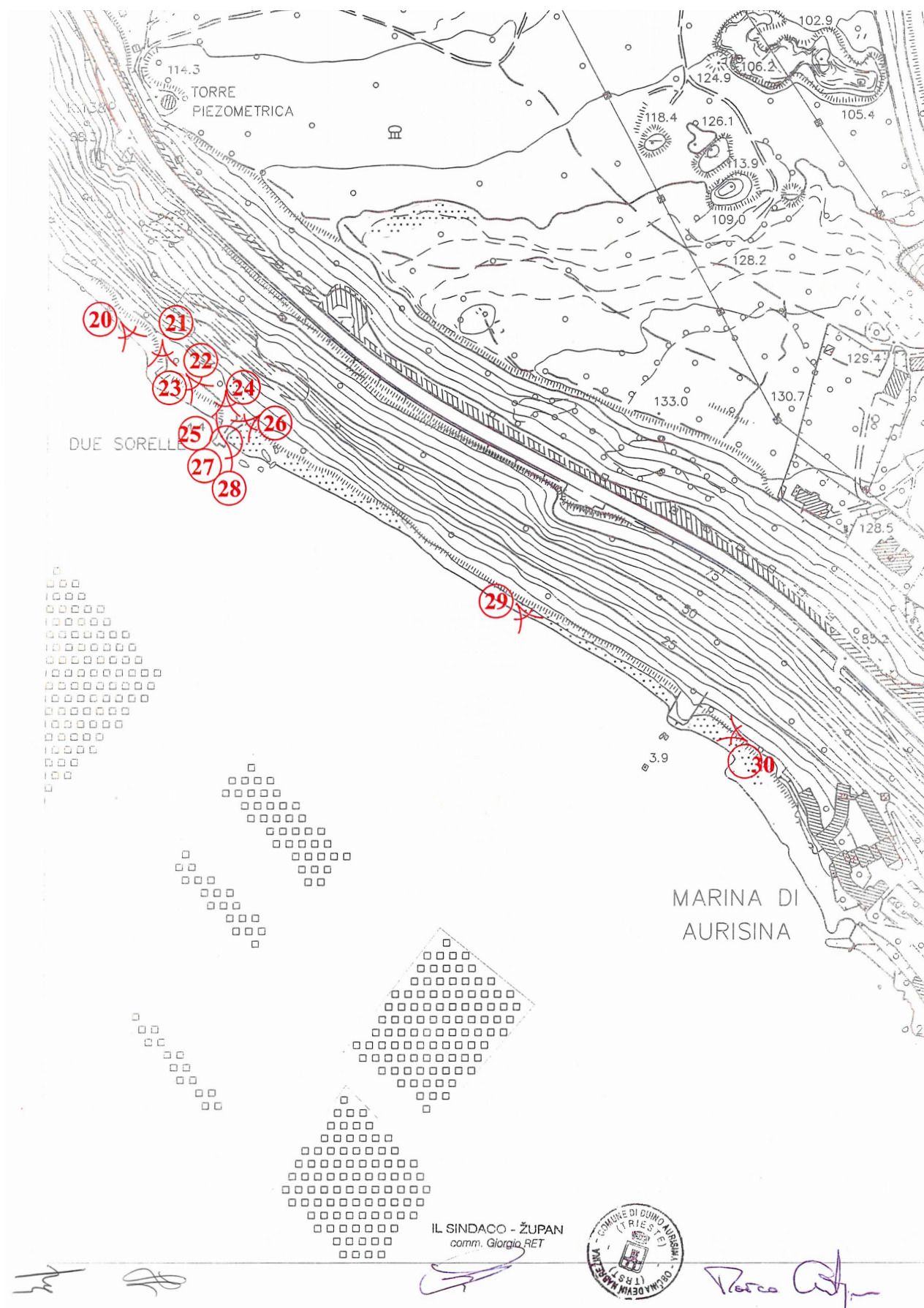
interventi di miglioramento ambientale, percorsi pedonali e arredo urbano - lato Sud

11		ripristino e recupero banchine a mare		
12		- intervento preventivo di messa in sicurezza; - ricostruzione banchina; - posa interventi per la sicurezza quali scalette a mare e realizzazione parapetti; - realizzazione piano di calpestio in pietra; - posa di piccole bitte per attracchi temporanei imbarcazioni; - realizzazione panchine in pietra; - posa conduttura a fini antincendio ai fini della sicurezza; - posa illuminazione mediante pali in ghisa; - posa tabelle informative in legno;		
13				
14		ripristino e recupero scivoli		
15		- intervento preventivo di messa in sicurezza; - recupero parapetti esistenti; - rimozione rifiuti e piantumazione piante autoctone; - sistemazione paesaggistica con parti a vista in pietra; - realizzazione muretto in pietra; - sistemazione del piazzale di collegamento tra la banchina e lo scivolo; - realizzazione alla base di panchine in pietra; - realizzazione tabella informativa in legno; - posa conduttura a fini antincendio ai fini della sicurezza; - possibile realizzazione di una piccola cremagliera a servizio della spiaggia;		
16		sistemazione e riqualificazione spiaggia		
17				
18		- intervento di pulizia dai rifiuti; - sistemazione sentiero pedonale esistente; - prolungamento del sentiero pedonale esistente; - realizzazione staccionate in legno; - realizzazione banchine in pietra		
19				

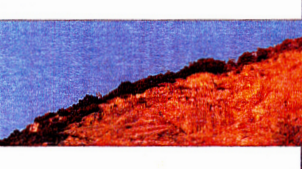
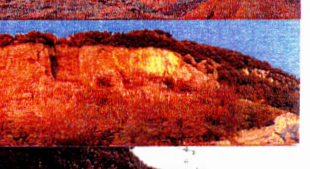


IL SINDACO - ŽUPAN
comm. Giorgio Risi

Donato Antyja



interventi di miglioramento ambientale, percorsi pedonali e arredo urbano - lato Sud - a

20		ripristino e recupero manufatto edilizio		
21		- intervento preventivo di messa in sicurezza; - realizzazione al suo interno di un necessario servizio igienico - realizzazione parapetti; - realizzazione piano di calpestio esterno in pietra; - realizzazione scalini in pietra; - posa fognatura; - posa fornitura acqua; - posa conduttura a fini antincendio; - posa illuminazione mediante pali in ghisa; - realizzazione panchine in pietra; - posa tabelle informative in legno;		
22	23	ripristino e recupero banchine a mare		
24		- intervento preventivo di messa in sicurezza; - ricostruzione banchina; - posa interventi per la sicurezza quali scalette a mare e realizzazione parapetti; - realizzazione piano di calpestio in pietra; - posa di piccole bitte per attracchi temporanei imbarcazioni; - realizzazione panchine in pietra; - posa conduttura a fini antincendio ai fini della sicurezza; - posa illuminazione mediante pali in ghisa; - posa tabelle informative in legno;		
25				
26				
27		sistemazione e riqualificazione spiaggia		
28		ripristino e recupero scivoli		
29		- intervento preventivo di messa in sicurezza; - restauro scivolo; - rimozione rifiuti e piantumazione piante autoctone; - sistemazione paesaggistica con parti a vista in pietra; - realizzazione alla base di panchine in pietra; - realizzazione tabella informativa in legno; - posa conduttura a fini antincendio ai fini della sicurezza; - possibile realizzazione di una piccola cremagliera a servizio della spiaggia; - ricostruzione banchina a mare - costruzione dei necessari servizi igienici in pietra con collegamento al suolo puntuale;		
30				



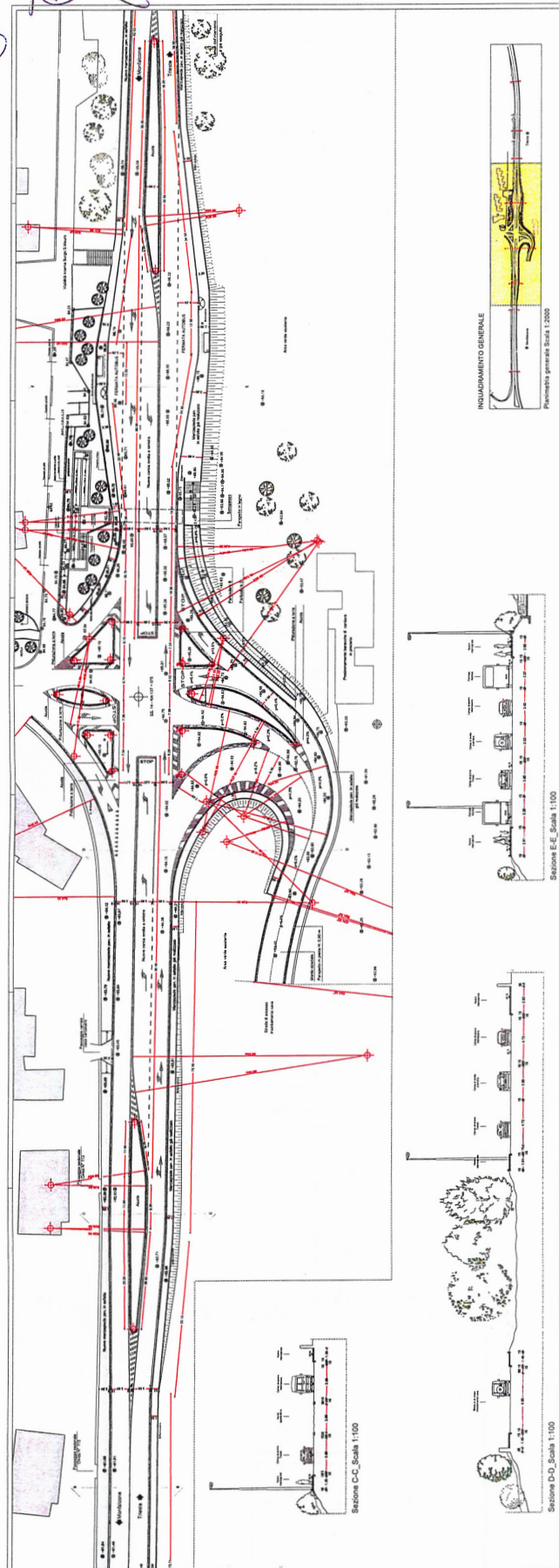
IL SINDACO - LUPAN
comm. Giorgio RET

[Signature]

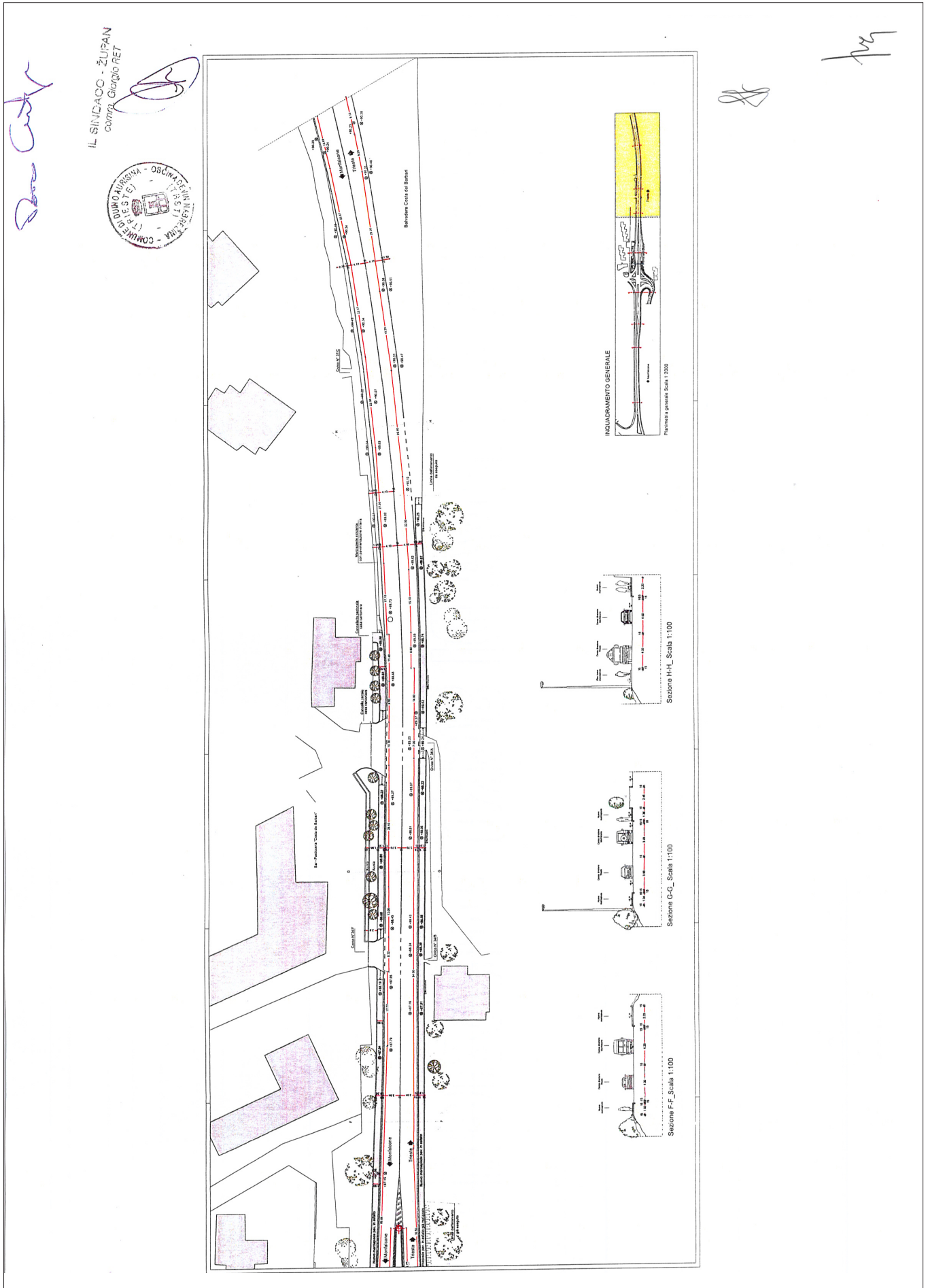
[Signature]



IL SINDACO - ŽUPAN
com. Giorgio RET

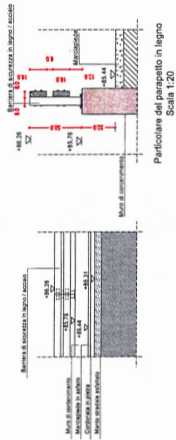


[Handwritten signature]

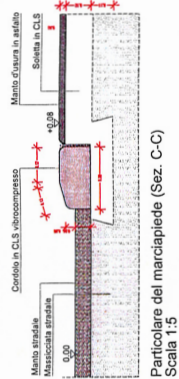
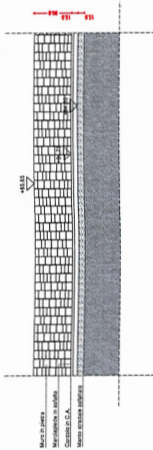


Base Cortina

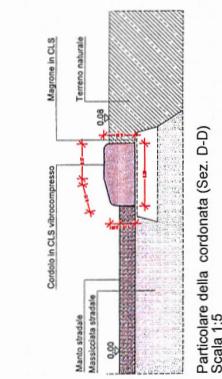
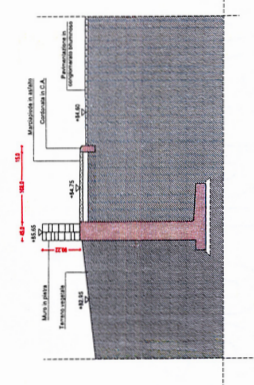
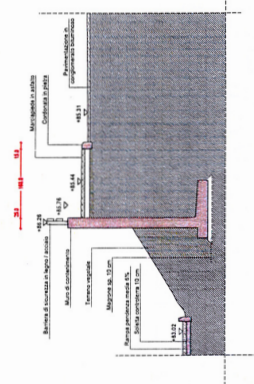
Parapetto in legno
Particolare B (Rif. Tav. A.002.OU)
Scala 1:50



Parapetto in pietra
Particolare A (Rif. Tav. A.002.OU)
Scala 1:50

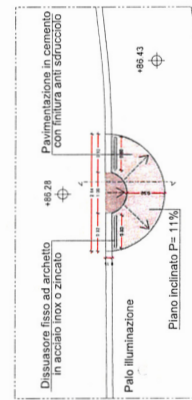
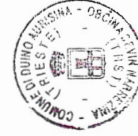


Particolare del marciapiede (Sez. C-C)
Scala 1:5

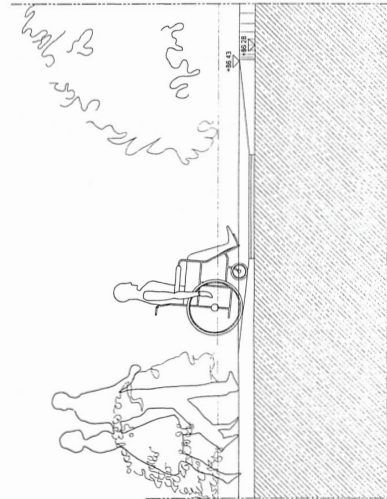


Particolare della cordinata (Sez. D-D)
Scala 1:5

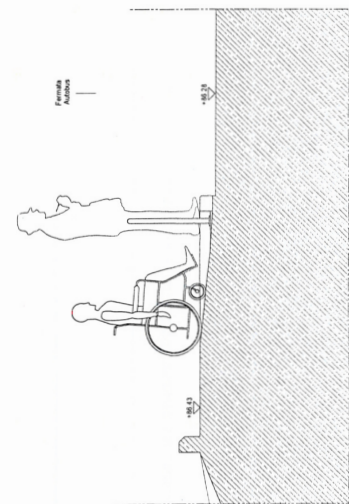
IL SINDACO - ŽUPAN
comm. Giorgio RET



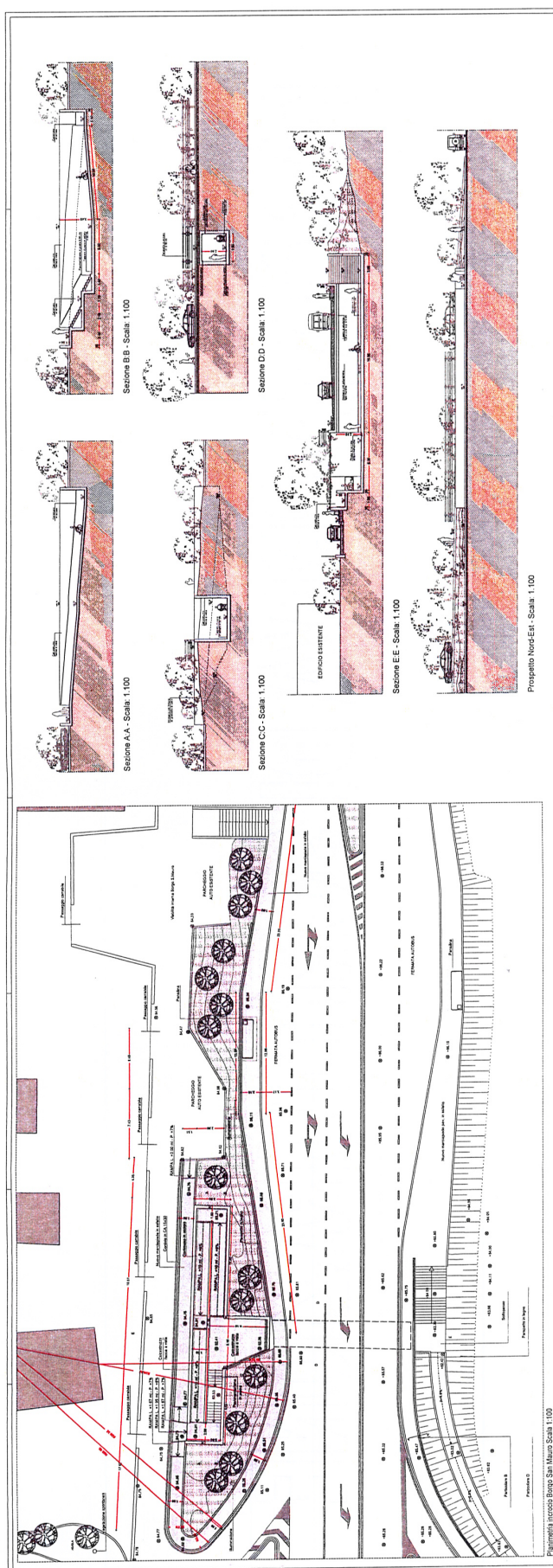
Planimetria d'inquadratura rampa disabili
Scala 1:50



Prospetto della rampa disabili
Scala 1:20



Particolare della rampa disabili
Scala 1:20



IL SINDACO - ŽUPAN
con Giorgio PET



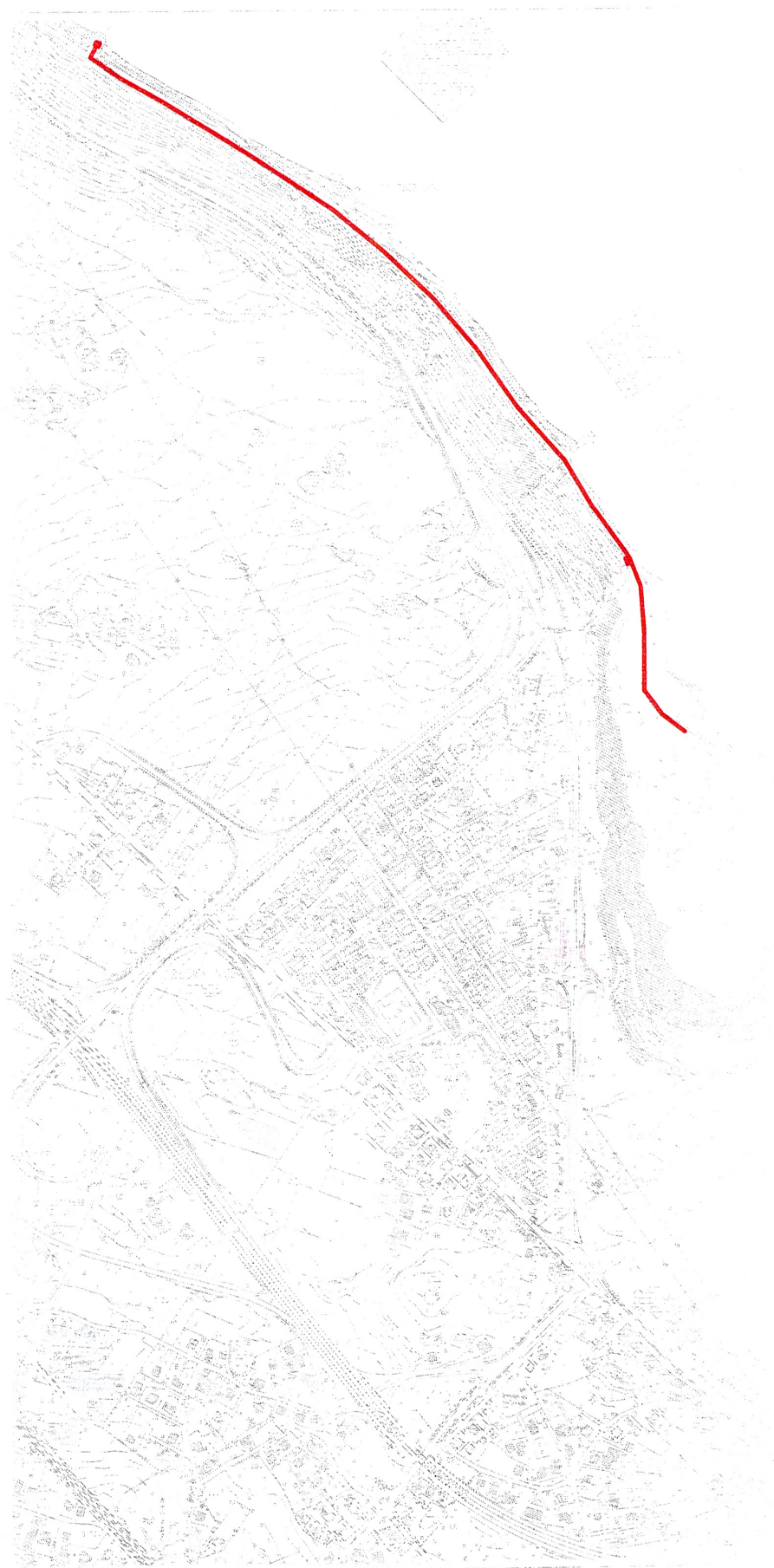


IL SINDACO ZUPAN
GIANFRANCESCO ZUPAN

17/10/2012

17/10/2012

17/10/2012

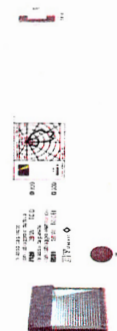
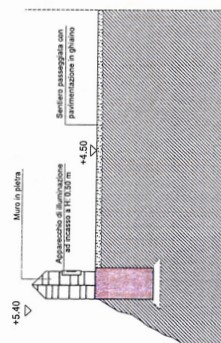
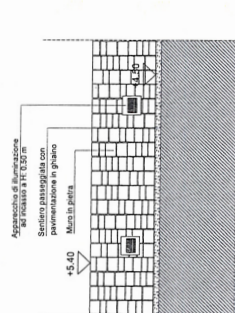
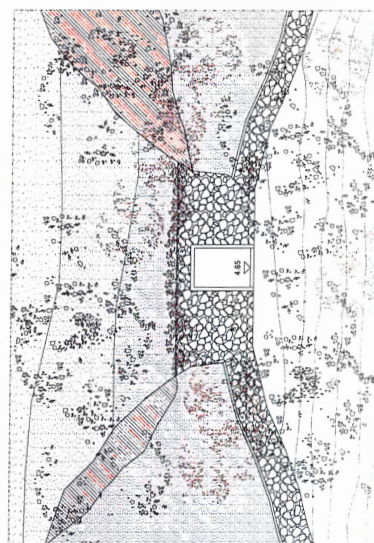
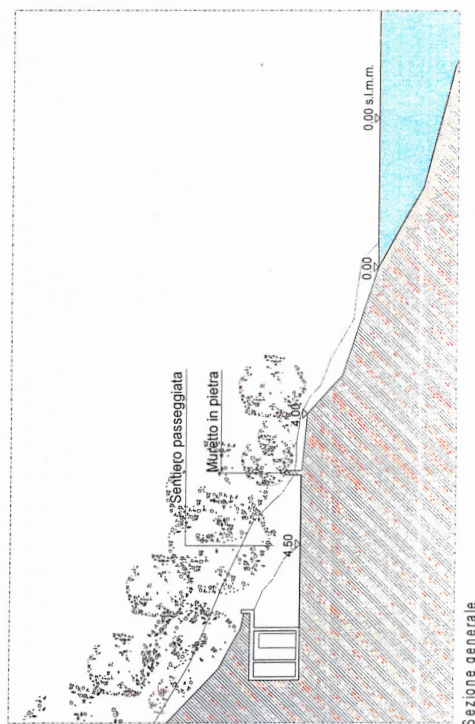
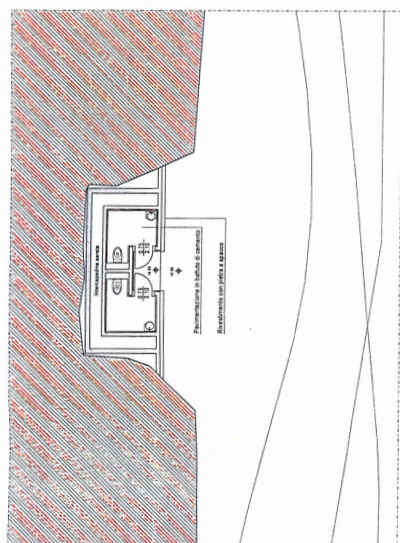
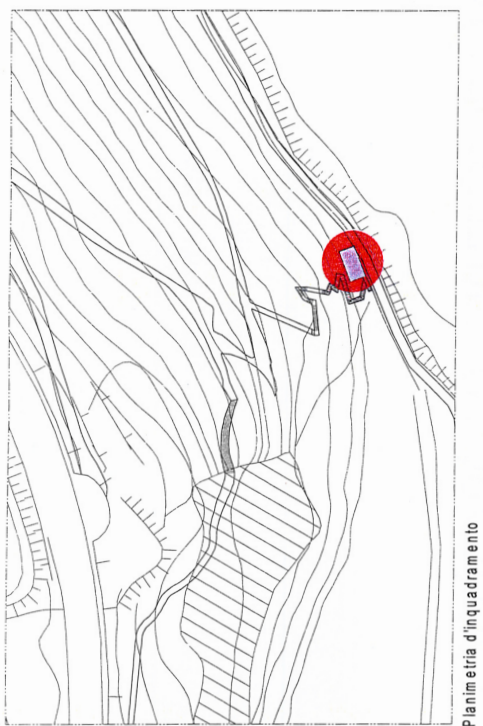


IL SINDACO - ZUPAN
comm. Giorgio PET



[Handwritten signature]

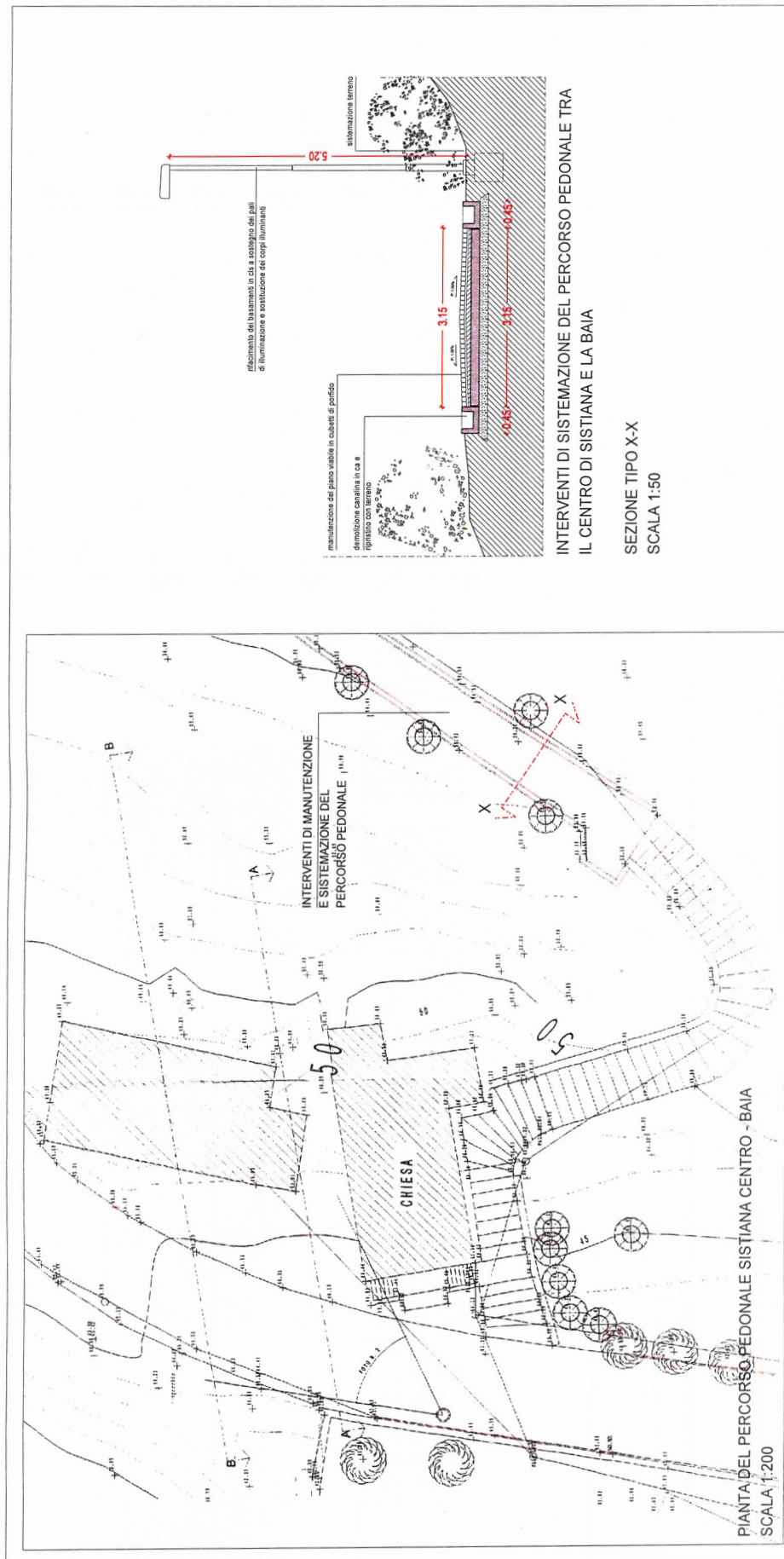
[Handwritten signature]



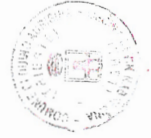
PROGETTO PER LA REALIZZAZIONE DI UN
SENTIERO - PASSEGGIATA E RELATIVI SERVIZI IGIENICI

IL SINDACO - ZUPAN
GOTTI, GIUSEPPE

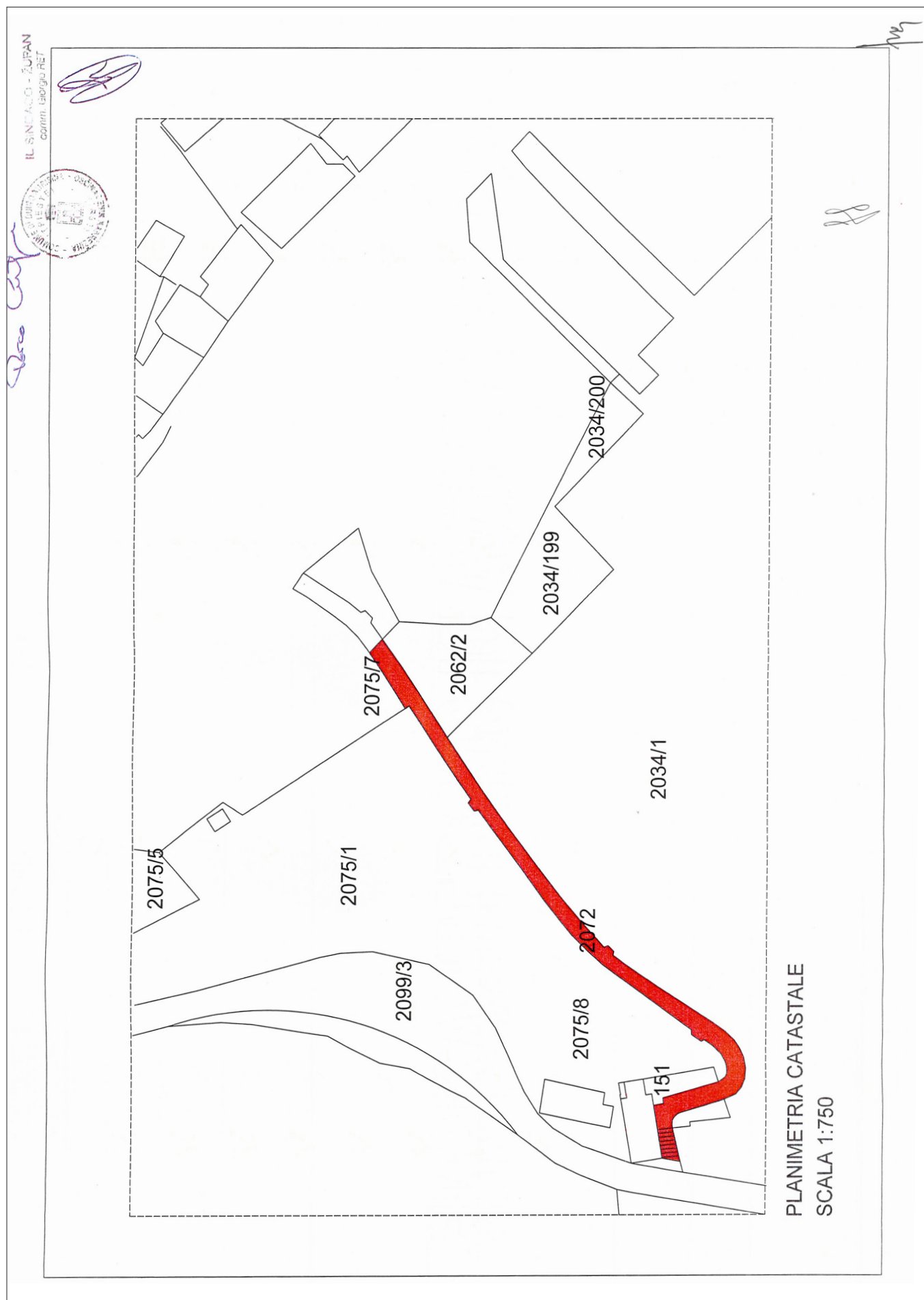
Handwritten signature and stamp.



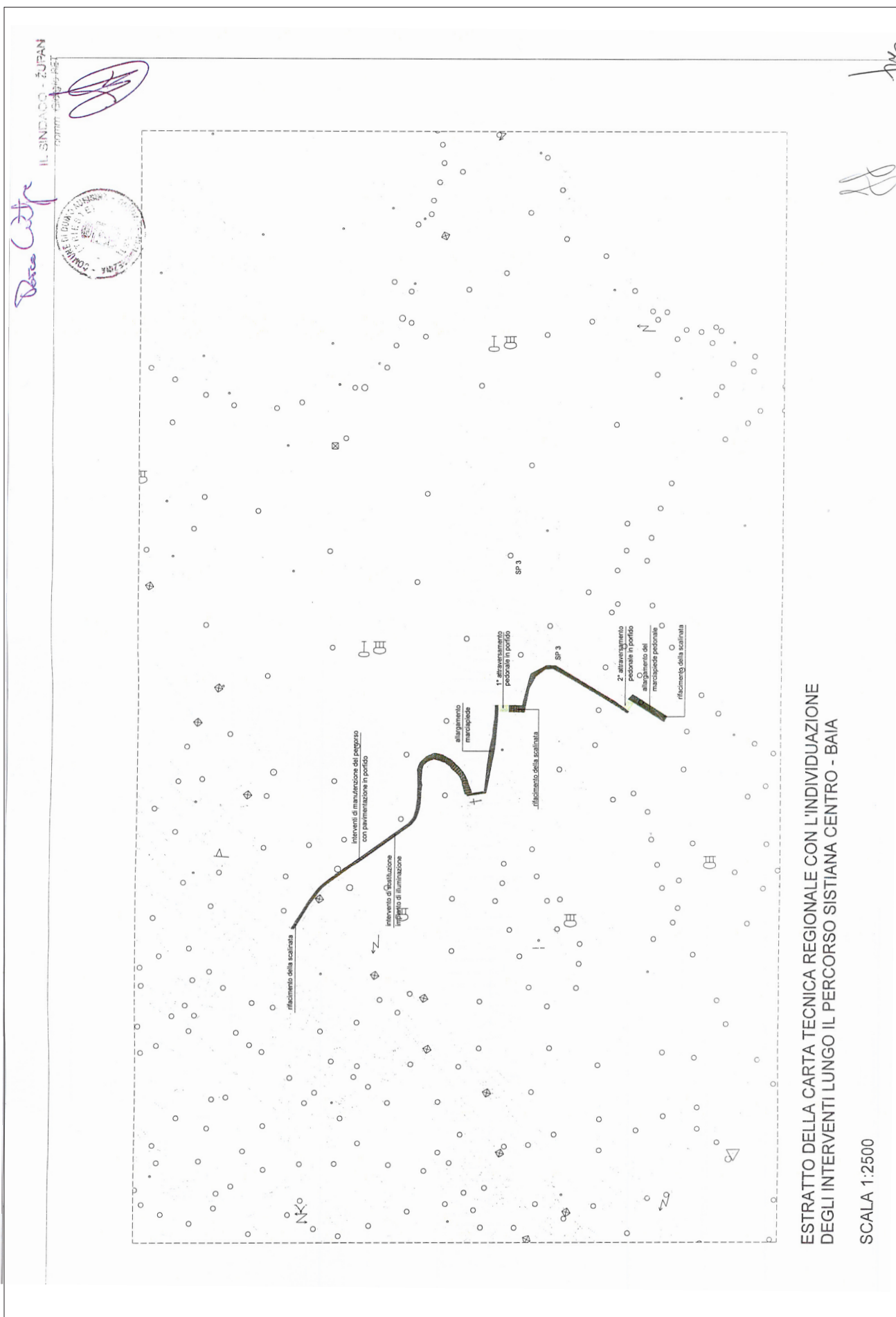
IL SINDACO - ZUPAN
Comm. d'Area RET



[Handwritten signatures]







Conservazione e sviluppo dell'area denominata 'Costa dei
Barbari' con ripristino ambientale e storico"

Protocollo d'intesa

"sviluppo sostenibile e promozione delle tecnologie a basse emissioni di carbonio"

sottoscritto in data 4 aprile 2009

tra la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia e il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del
Mare



Progetto pilota: Conservazione e sviluppo "Costa dei Barbari"

PIANO ESECUTIVO DELLE ATTIVITA'



Duino Aurisina, aprile 2012

Handwritten signature

Handwritten signature

IL SINDACO - ŽUPAN
comm. Giorgio RET
Handwritten signature

Handwritten signature

I. DATI IDENTIFICATIVI

Titolo progetto	Conservazione e sviluppo "Costa dei Barbari"		
Obiettivo del Protocollo d'intesa (articolo 2)	Mobilità sostenibile		
Localizzazione	<i>Regione</i>	<i>Provincia</i>	<i>Comune</i>
	Friuli Venezia Giulia	Trieste	Duino Aurisina
Beneficiario/Soggetto attuatore	Comune di Duino Aurisina		
Responsabile del progetto	Comune di Duino Aurisina		
Persona di contatto	Ing. Marco Cartagine – lavori.pubblici@comune.duino-aurisina.ts.it Tel.. 040 2017 300		



IL SINDACO - ŽUPAN
comm. Giorgio RET

2. DESCRIZIONE PROGETTO

Tipologia progetto	Opera pubblica
Descrizione sintetica del progetto	Il progetto per la realizzazione dell'opera ha nel suo complesso l'obiettivo di rendere fruibile, nel rispetto dei vincoli ambientali previsti (S.I.C., Z.P.S., D.Lgs.42/2004, e L.3267/1923) il tratto di costa marina tra l'ex hotel Europa e l'ambito privato, in via di riqualificazione, della ex cava di Sistiana. Per realizzare tale progetto è considerata l'acclività delle aree costiere si è reso necessario individuare e riqualificare: - Fase 1 - OPERE DI URBANIZZAZIONE PER LA RIQUALIFICAZIONE DELLA VIABILITA' URBANA E PER IL COLLEGAMENTO FUNZIONALE CON LA COSTA DEI BARBARI 1. ampliamento del sottopassaggio pedonale e realizzazione di nuova rampa per disabili. 2. completamento del marciapiede in prossimità del civico 27/1 3. completamento del marciapiede lato Borgo S. Mauro 4. marciapiede dal nuovo innesto verso il belvedere 5. realizzazione di pensiline attese autobus 6. flash semaforico incrocio tre noci - Fase 2 - SISTEMAZIONE DEI PRINCIPALI PERCORSI PEDONALI E REALIZZAZIONE DI UN NUOVO PARAPETTO IN PIETRA CARSICA 1. realizzazione di nuovo percorso pedonale bordo mare con pannelli informativi e lampade a led alimentate da pannelli fotovoltaici 2. parapetto costituito da muro in pietra carsica 3. opere di ingegneria naturalistica per il contenimento del terreno e la messa in sicurezza del sentiero esistente 4. nuova linea di illuminazione a servizio dell'area - Fase 3 INTERVENTI DI MIGLIORAMENTO AMBIENTALE 1. realizzazione di nuovo vano per servizi igienici 2. nuova linea fognaria a pressione 3. linea di impianto antincendio - Fase 4 - INTERVENTI SU MANUFATTI STORICI 1. recupero funzionale del vano esistente in prossimità della località "due sorelle" 2. recupero funzionale delle strutture portanti a mare e non del pontile in cls ammalorato 3. ripristino degli scivoli per il carico dei massi di marmo - Fase 5 - SISTEMAZIONE DEL PERCORSO PEDONALE SISTIANA CENTRO - BAIA 1. rifacimento dei basamenti in cls a sostegno dei pali di illuminazione dei corpi illuminanti 2. manutenzione del piano viabile in cubetti di porfido 3. demolizione canalina in c.a. e sistemazione terreno 4. scarifica delle superfici della strada pedonale in bitume e/o cls 5. fornitura e posa di cubetti in porfido 6. rifacimento delle tre scale presenti lungo il percorso pedonale 7. fornitura e posa di nuovo parapetto in legno - acciaio

IL SINDACO - ŽUPAN
comm. Giorgio RET



	Descrizione attività	Costo [Euro]
Fasi progettuali/esecutive	Fase 1 – opere “comunali” – Viabilità pedonale di collegamento e parcheggio in quota.	
	– Attività n.1 – progettazione (preliminare, definitiva, esecutiva) già eseguita	
	– Attività n.2 – esecuzione del ripristino di percorsi pedonali che dal centro abitato di Sistiana portano alla zona della Costa dei Barbari (cantiere aperto) e realizzazione parcheggio soprastante la Costa dei Barbari (cantiere da aprire a breve);	650.000,00
	Totale parziale fase 1	650.000,00
	Fase 2, 3 e 4 – opere “ministeriali” Viabilità pedonale (sentieristica di accesso e litoranea)	
	– Attività n.1 – progettazione (preliminare, definitiva, esecutiva, DL, sicurezza, ecc)	
	Totale parziale (IVA compresa)	114.948,00
	– Attività n.2 – esecuzione	
	Totale parziale (IVA compresa)	732.552,00
	Totale parziale progettazione ed esecuzione fasi 2,3,4	847.500,00
	Fase 5 – opere “comunali” – Viabilità pedonale che collega il centro di Sistiana con la Costa dei Barbari passando per il porto di Sistiana e la strada pedonale interna a Portopiccolo.	
	– Attività n.1 – progettazione (preliminare, definitiva, esecutiva) da eseguire	
	– Attività n.2 – esecuzione della manutenzione straordinaria del percorso pedonale che collega il centro abitato di Sistiana con la baia di Sistiana ;	197.500,00
	Totale parziale fase 5	197.500,00
	Totale complessivo (Fasi 1+2+3+4+5)	1.695.000,00
Durata del progetto: (durata residua con riferimento alla data di sottoscrizione dell'Accordo di Programma)	25 mesi	

IL SINDACO - ŽUPAN
comm. Giorgio RET



3. STATO DI ATTUAZIONE

3.1 Livello della progettazione

		Parte comunale	Parte statale
Studio di fattibilità:	Richiesto	SI	SI
	Data approvazione:	2006	2009
	Note:		
Progetto preliminare	Richiesto		SI
	Data approvazione:		Marzo 2012 (presunta)
	Note:		
Progetto definitivo	Richiesto		SI
	Data approvazione:		Giugno 2012 (presunta)
	Note:		
Progetto esecutivo	Richiesto	SI	SI
	Data approvazione :	fase 1: 23.8.2010 fase 5: luglio 2012 (presunta)	Luglio 2012 (presunta)
	Note:		

3.2 Aggiudicazione dei lavori

Data approvazione:		Dicembre 2012 (presunta)
Note:	aggiudicazione effettuata dal soggetto privato	

3.3 Esecuzione dei lavori

Inizio :	fase 1: aprile 2011 fase 5: gennaio 2013	Gennaio 2013 (presunta)
Fine:	fase 1: Dicembre 2011 (presunta) fase 5: giugno 2013 (presunta)	Dicembre 2013 (presunta)
Note:		

3.4 Collaudo dei lavori

Inizio:	fase 1: Gennaio 2012 (presunta) fase 5: luglio 2013 (presunta)	Gennaio 2014 (presunta)
Fine:	fase 1: Gennaio 2012 (presunta) fase 5: luglio 2013 (presunta)	Gennaio 2014 (presunta)
Note:		

IL SINDACO - ŽUPAN
com. Giorgio RET



4. QUADRO ECONOMICO

	Finanziamento comunale	Finanziamento statale
Costi di progettazione:	a carico del soggetto privato rif.rep.3211-2006	114.948,00 (IVA compresa)
Costi per affidamento servizi:	0,00	0,00
Costi per la realizzazione di lavori:	847.500,00 (IVA compresa) rif.rep.3211-2006	732.552,00 (comprensivi di sicurezza, IVA, Incentivo, allacci, imprevisti e accordi bonari)

IL SINDACO - ŽUPAN
comm. Giampaolo PET



4. PIANO ECONOMICO

Costo Complessivo: 1.695.000,00 (IVA compresa)

Anno	Costi realizzati [Euro]	Costi da realizzare [Euro]	Totale [Euro]
2009			
2010			
2011	650.000,00		650.000,00
2012			
2013		847.500,00 + 197.500,00	1.045.000,00
2014			

IL SINDACO - ŽUPAN
comm. Giorgio RET



5. PIANO FINANZIARIO

Fonte Statale

Descrizione della fonte	Importo [Euro]	Anno d'esercizio
Protocollo d'intesa "sviluppo sostenibile e promozione delle tecnologie a basse emissioni di carbonio" – mobilità sostenibile	847.500,00	2013

Fonte comunale

Descrizione della fonte (*)	Importo [Euro]	Anno d'esercizio
Oneri di urbanizzazione (fase 1)	650.000,00	2011
Oneri di urbanizzazione (fase 5)	197.500,00	2013

(*) gli interventi di urbanizzazione sia indicati come fase 1 sia e fase 5 sono previsti dalla convenzione Rep. n. 3211 dd. 12/10/2006;

IL SINDACO - ŽUPAN
comm. Giorgio RET



BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA parte I-II-III (fascicolo unico)

DIREZIONE E REDAZIONE (pubblicazione atti nel B.U.R.)

REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA
PRESIDENZA DELLA REGIONE - SEGRETARIATO GENERALE
SERVIZIO AFFARI DELLA PRESIDENZA E DELLA GIUNTA
P.O. Attività specialistica per la redazione del Bollettino Ufficiale della Regione
Piazza dell'Unità d'Italia 1 - 34121 Trieste
Tel. +39 040 377.3607
Fax +39 040 377.3554
e-mail: ufficio.bur@regione.fvg.it

AMMINISTRAZIONE (spese di pubblicazione atti nella parte terza del B.U.R. e fascicoli)

REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA
DIREZIONE CENTRALE FUNZIONE PUBBLICA, AUTONOMIE LOCALI E COORDINAMENTO DELLE RIFORME
SERVIZIO PROVVEDITORATO E SERVIZI GENERALI - UFFICIO AMMINISTRAZIONE BUR
Corso Cavour 1 - 34132 Trieste
Tel. +39 040 377.2361 - 377.2037
Fax +39 040 377.2383
e-mail: s.provveditorato.bur@regione.fvg.it

PREZZI E CONDIZIONI in vigore dal 1° gennaio 2010 (ai sensi della delibera G.R. n. 2840 dd. 17 dicembre 2009)

INSERZIONI NELLA PARTE TERZA DEL B.U.R.

Si precisa che ai sensi della normativa vigente per le pubblicazioni del B.U.R.:

- gli atti destinati alla pubblicazione che pervengono alla Redazione del B.U.R. entro le ore 16.00 del lunedì, sono pubblicati il secondo mercoledì successivo;
- i testi degli atti da pubblicare devono pervenire alla Redazione tramite il servizio telematico che è disponibile attraverso accesso riservato ad apposita sezione del portale internet della Regione. L'inoltro dei documenti via mail o in forma cartacea è ammesso solo in caso di motivata impossibilità organizzativa o tecnica di trasmissione;
- la pubblicazione degli atti, QUALORA OBBLIGATORIA ai sensi della normativa vigente, È EFFETTUATA SENZA ONERI per i richiedenti, anche se privati (art. 11, comma 31, della L.R. 11 agosto 2011, n. 11). In tal caso nella richiesta di pubblicazione deve essere indicata la norma che la rende obbligatoria;
- la procedura telematica consente, ove la pubblicazione NON SIA OBBLIGATORIA ai sensi della normativa vigente, di determinare direttamente il costo della pubblicazione che il richiedente è tenuto ad effettuare IN FORMA ANTICIPATA rispetto l'effettiva pubblicazione sul B.U.R.; l'inoltro del documento via mail o in forma cartacea - ammesso solo in caso di motivata impossibilità organizzativa o tecnica dei soggetti estensori - comporta l'applicazione di specifiche tariffe più sotto dettagliate, fermo restando il PAGAMENTO ANTICIPATO della spesa di pubblicazione;
- **gli atti da pubblicare, qualora soggetti all'imposta di bollo, devono essere trasmessi anche nella forma cartacea in conformità alla relativa disciplina;**
- Il calcolo della spesa di pubblicazione è determinato in base al numero complessivo dei caratteri, spazi, simboli di interlinea, ecc. che compongono il testo ed eventuali tabelle da pubblicare. Il relativo conteggio è rilevabile tramite apposita funzione nel programma MS Word nonché direttamente dal modulo predisposto nella sezione dedicata nel portale della Regione (fatti salvi la diversa tariffa ed il relativo calcolo previsto per le tabelle e tipologie di documento prodotte in un formato diverso da MS Word);
- a comprova, dovrà essere inviata la copia della ricevuta quietanzata alla Direzione centrale funzione pubblica, autonomie locali e coordinamento delle riforme – Servizio provveditorato e SS.GG., Ufficio amministrazione BUR – Corso Cavour, 1 – 34132 Trieste – FAX n. +39 040 377.2383 – utilizzando il modulo stampabile dal previsto link a conclusione della procedura di trasmissione della richiesta di pubblicazione eseguita tramite il portale internet della Regione.

Le tariffe unitarie riferite a testi e tabelle **PRODOTTI IN FORMATO MS WORD** sono applicate secondo le seguenti modalità:

TIPO TARIFFA	MODALITÀ TRASMISSIONE TESTO	TIPO PUBBLICAZIONE	TARIFFA UNITARIA PER CARATTERE, SPAZI, ECC.
A)	Area riservata PORTALE	NON OBBLIGATORIA	€ 0,05
B)	Via e-mail a Redazione BUR	NON OBBLIGATORIA	€ 0,08
C)	Cartaceo (inoltro postale/fax)	NON OBBLIGATORIA	€ 0,15

- Il costo per la pubblicazione di tabelle e tipologie di documenti **PRODOTTI IN FORMATO DIVERSO DA MS WORD** sarà computato forfetariamente con riferimento alle succitate modalità di trasmissione e tipo di pubblicazione. Nella fattispecie, le sottoriportate tariffe saranno applicate per ogni foglio di formato A/4 anche se le dimensioni delle tabelle, ecc. non dovessero occupare interamente il foglio A/4:

TIPO TARIFFA	MODALITÀ TRASMISSIONE TESTO	TIPO PUBBLICAZIONE	TARIFFA UNITARIA PER FOGLIO A/4 INTERO O PARTE
A/tab)	Area riservata PORTALE	NON OBBLIGATORIA	€ 150,00
B/tab)	Via e-mail a Redazione BUR	NON OBBLIGATORIA	€ 210,00
C/tab)	Cartaceo (inoltro postale/fax)	NON OBBLIGATORIA	€ 360,00

- **Tutte le sopraindicate tariffe s'intendono I.V.A. esclusa**

FASCICOLI

PREZZO UNITARIO DEL FASCICOLO

- formato CD € 15,00
- formato cartaceo con volume pagine inferiore alle 400 € 20,00
- formato cartaceo con volume pagine superiore alle 400 € 40,00

PREZZO UNITARIO del CD contenente la raccolta di tutti i fascicoli pubblicati in un trimestre solare € 35,00

PREZZO UNITARIO del CD contenente la raccolta di tutti i fascicoli pubblicati in un anno solare € 50,00

PREZZI DELLA FORNITURA DEI PRODOTTI CON DESTINAZIONE ESTERO COSTO AGGIUNTIVO € 15,00

TERMINI PAGAMENTO delle suddette forniture

IN FORMA ANTICIPATA

I suddetti prezzi si intendono comprensivi delle spese di spedizione

La fornitura di fascicoli del BUR avverrà previo pagamento ANTICIPATO del corrispettivo prezzo nelle forme in seguito precisate. A comprova dovrà essere inviata al sottoriportato ufficio la copia della ricevuta quietanzata:

DIREZIONE CENTRALE FUNZIONE PUBBLICA, AUTONOMIE LOCALI E COORDINAMENTO DELLE RIFORME – SERVIZIO PROVVEDITORATO E SS.GG.- UFFICIO AMMINISTRAZIONE BUR – CORSO CAVOUR, 1 – 34132 TRIESTE
FAX N. +39 040 377.2383 E-MAIL: s.proveditorato.bur@regione.fvg.it

MODALITÀ DI PAGAMENTO

Le spese di pubblicazione degli avvisi, inserzioni, ecc. nella parte terza del B.U.R. e i pagamenti dei fascicoli B.U.R. dovranno essere effettuati mediante:

- a) versamento del corrispettivo importo sul conto corrente postale n. **85770709**.
- b) bonifico bancario cod.IBAN **IT 59 0 02008 02241 000003152699**

Entrambi i suddetti conti hanno la seguente intestazione:

Regione Aut. Friuli Venezia Giulia - Servizio Tesoreria - Trieste

OBBLIGATORIAMENTE dovrà essere indicata la riferita causale del pagamento, così dettagliata:

- per spese pubbl. avvisi, ecc. **CAP/E 708 - INSERZ. BUR (riportare sinteticamente il titolo dell'inserzione)**
- per acquisto fascicoli B.U.R. **CAP/E 709 - ACQUISTO FASCICOLO/I BUR**

Al fine della trasmissione dei dati necessari e della riferita attestazione del pagamento sono predisposti degli appositi moduli scaricabili dal sito Internet:

www.regione.fvg.it -> **bollettino ufficiale**, alle seguenti voci:

- **pubblica sul BUR (utenti registrati):** *il modulo è stampabile ad inoltro eseguito della richiesta di pubblicazione tramite il portale*
- **acquisto fascicoli:** *modulo in f.to DOC*

GUIDO BAGGI - Direttore responsabile

ERICA NIGRIS - Responsabile di redazione

iscrizione nel Registro del Tribunale di Trieste n. 818 del 3 luglio 1991

in collaborazione con insiel spa

impaginato con Adobe Indesign CS5®

stampa: Centro stampa regionale

- Servizio provveditorato e servizi generali